



# Stainless Steel Conveyors

Installation Manual

# Transportadores de acero inoxidable

Manual de instalación

# Convoyeurs en acier inoxydable

Manuel d'installation

# Edelstahl-Förderer

Montagehandbuch



DORNER MFG. CORP.  
P.O. Box 20 • 975 Cottonwood Ave.  
Hartland, WI 53029-0020 USA

INSIDE THE USA  
TEL: 1-800-397-8664  
FAX: 1-800-369-2440

OUTSIDE THE USA  
TEL: 262-367-7600  
FAX: 262-367-5827

For other service manuals visit our website at:

[www.dorner.com/service\\_manuals.asp](http://www.dorner.com/service_manuals.asp)





# Stainless Steel Conveyors

## Installation Manual



DORNER MFG. CORP.  
P.O. Box 20 • 975 Cottonwood Ave.  
Hartland, WI 53029-0020 USA

INSIDE THE USA  
TEL: 1-800-397-8664  
FAX: 1-800-369-2440


OUTSIDE THE USA  
TEL: 262-367-7600  
FAX: 262-367-5827

For other service manuals visit our website at:  
[www.dorner.com/service\\_manuals.asp](http://www.dorner.com/service_manuals.asp)

# Table of Contents

Warnings – General Safety.....	3	Periodic Cleaning.....	11
Description .....	4	Lubrication .....	12
Assemble .....	5	Conveyor Bearings .....	12
Recommended Installation Sequence .....	5	Wearstrips and Belt Returns.....	12
Assemble Standard Conveyors .....	5	Maintaining the Conveyor Belt .....	12
Assemble LPZ Conveyors .....	6	Troubleshooting .....	12
Knuckles.....	6	Conveyor Belt Replacement.....	12
Belt .....	6	Conveyors with Guides.....	12
Guides.....	7	Standard Belts .....	13
All Conveyors .....	7	Replacing a Section of Belt.....	13
Stand Installation.....	7	Specialty Intralox 1100 Series Belts.....	13
Lifter Installation.....	8	Replacing a Section of Belt.....	13
Wear Strip Installation .....	8	Specialty Intralox 1600 Series Belts.....	14
Belt Installation .....	9	Replacing a Section of Belt.....	14
Belt Return Installation .....	10	Conveyor Belt Tensioning.....	14
Preventive Maintenance and Adjustment.....	11	NOTES.....	15
Cleaning .....	11	Return Policy .....	16
Routine Cleaning.....	11		

## Introduction

 <b>CAUTION</b>
<p><b>Some illustrations may show guards removed. DO NOT operate equipment without guards.</b></p>


Upon receipt of shipment:

- Compare shipment with packing slip. Contact factory regarding discrepancies.
- Inspect packages for shipping damage. Contact carrier regarding damage. Accessories may be shipped loose.
- See accessory instructions for installation.

The Dorner Limited Warranty applies.

Dorner 7400 Series conveyors have patents pending.

Dorner reserves the right to make changes at any time without notice or obligation.

Dorner has convenient, pre-configured kits of Key Service Parts for all conveyor products. These time saving kits are easy to order, designed for fast installation, and guarantee you will have what you need when you need it. Key Parts and Kits are marked in the Service Parts section of this manual with the Performance Parts Kits logo .

Intralox is a registered trademark of Laitram L.L.C. in the United States and / or other countries.

# Warnings – General Safety


**⚠ DANGER**



**SEVERE HAZARD!**

**KEEP OFF CONVEYORS.** Climbing, sitting, walking or riding on conveyor will result in death or serious injury.


**⚠ DANGER**



**EXPLOSION HAZARD!**

- **DO NOT OPERATE CONVEYORS IN AN EXPLOSIVE ENVIRONMENT.** The electric gearmotor generates heat and could ignite combustible vapors.
- Failure to comply will result in death or serious injury.

**⚠ WARNING**



**CRUSH HAZARD!**

- **DO NOT** place hands or fingers inside the conveyor while it is running.
- **DO NOT** wear loose garments while operating the conveyor. Loose garments can become caught up in the conveyor.
- Failure to comply could result in serious injury.

**⚠ WARNING**



**CRUSH HAZARD!**

- **SUPPORT CONVEYOR SECTIONS PRIOR TO LOOSENING STAND HEIGHT OR ANGLE ADJUSTMENT SCREWS.**
- Loosening stand height or angle adjustment screws may cause conveyor sections to drop down, causing serious injury.

**⚠ WARNING**



**SEVERE HAZARD!**

**LOCK OUT POWER** before removing guards or performing maintenance. Exposed moving parts can cause serious injury.


**⚠ WARNING**



**BURN HAZARD!**

**DO NOT TOUCH** the motor while operating, or shortly after being turned off. Motors may be **HOT** and can cause serious burn injuries.


**⚠ WARNING**



**PUNCTURE HAZARD!**

Handle drive shaft keyway with care. It may be sharp and could puncture the skin, causing serious injury.

**⚠ WARNING**



**SEVERE HAZARD!**

- Dorner cannot control the physical installation and application of conveyors. Taking protective measures is the responsibility of the user.
- When conveyors are used in conjunction with other equipment or as part of a multiple conveyor system, **CHECK FOR POTENTIAL PINCH POINTS** and other mechanical hazards before system start-up.
- Failure to comply could result in serious injury.

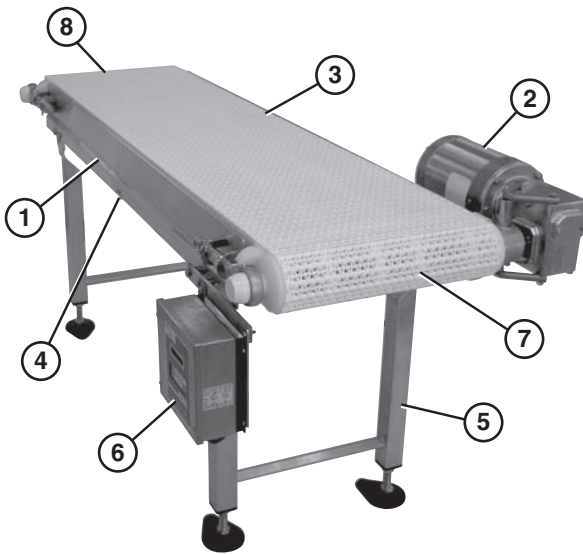
---

# Description

---

Refer to **(Figure 1)** for typical conveyor components.

Typical Components	
1	Conveyor
2	Gearmotor
3	Belt (Flat Belt Shown)
4	Return
5	Support Stands
6	Motor Controller
7	Drive End
8	Tension End



**Figure 1**

## ⚠ CAUTION

Dorner recommends cleaning all the “food zones” prior to placing conveyor into service. Ensure adequate access is provided for cleaning and servicing equipment so that the required level of hygiene can be maintained.

## ⚠ CAUTION

Conveyor **MUST** be mounted straight, flat, and level within confines of conveyor. Use a level (Figure 2, item 1), during setup.

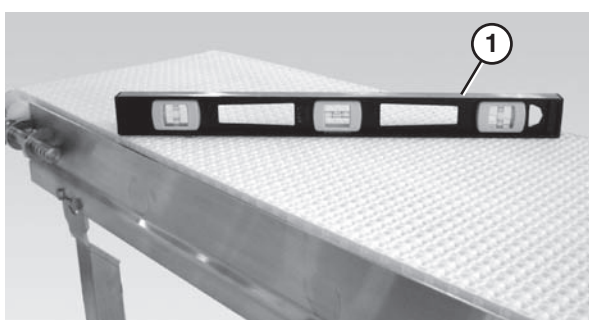


Figure 2

## Recommended Installation Sequence

### NOTE

For more detailed instructions on any assembly or maintenance procedures, see your Installation, Maintenance and Parts Manual that is supplied with conveyor.

1. Attach the stands to the conveyor. Refer to “Stand Installation” on page 7.
2. Attach the lifters, if applicable. Refer to “Lifter Installation” on page 8.
3. Install the gearmotor, if applicable. Refer to the “7400 Series Drive Package Installation, Maintenance and Parts Manual.”
4. Attach the wear strips. Refer to “Wear Strip Installation” on page 8.
5. Install the belt. Refer to “Belt Installation” on page 9.
6. Attach the belt returns. Refer to “Belt Return Installation” on page 10.
7. Attach any guides or wear strips (if required). Refer to the “Assemble” section starting on page 5.

## Assemble Standard Conveyors

Typical Connection Components (Figure 3).

- |   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| 1 | M10 x 1.5 mm hex head cap screws (x4) |
| 2 | Connector hex rods (x2)               |
| 3 | Conveyor frames                       |

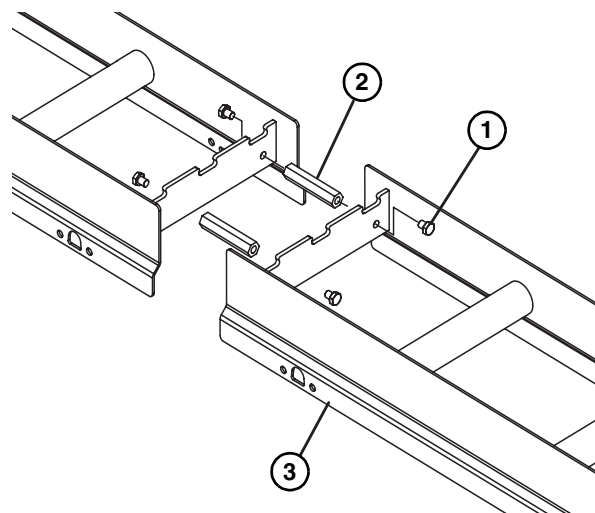


Figure 3

1. Locate the section number sequence etched on each section of frame (Figure 4, item 1).

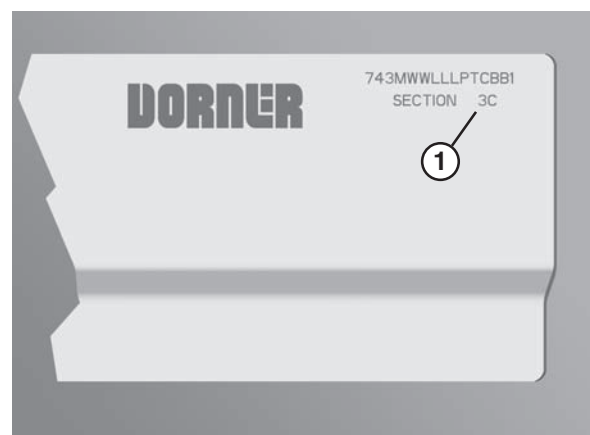
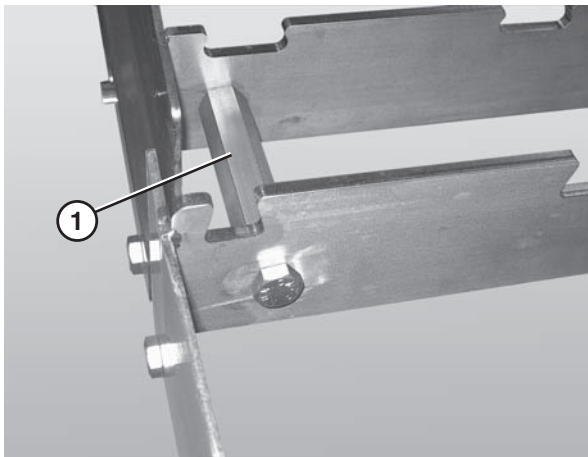


Figure 4

2. Position the frame sections in the correct order.

# Assemble

3. Connect the frame sections by bolting the hex post connectors (**Figure 5, item 1**) the sections of frame.

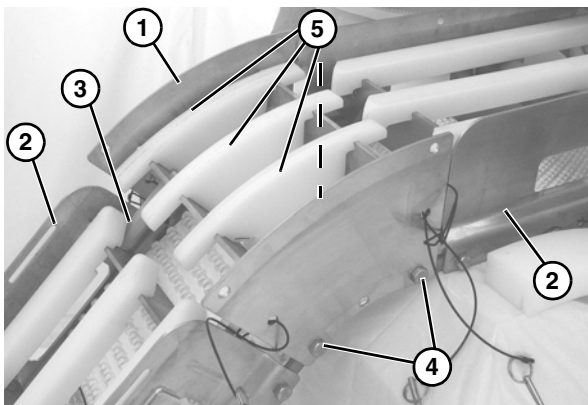


**Figure 5**

## Assemble LPZ Conveyors

### Knuckles

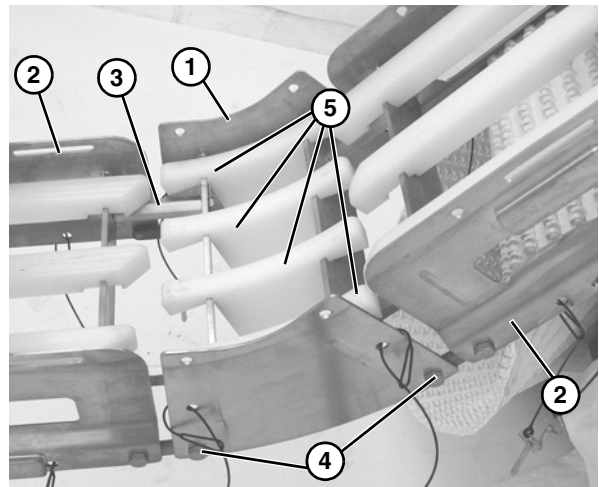
1. Attach upper knuckle (**Figure 6, item 1**) to frame (**Figure 6, item 2**) with hex rods (**Figure 6, item 3**) and bolts (**Figure 6, item 4**).



**Figure 6**

2. Install wear strips (**Figure 6, item 5**).

3. Attach lower knuckle (**Figure 7, item 1**) to frame (**Figure 7, item 2**) with hex rods (**Figure 7, item 3**) and bolts (**Figure 7, item 4**).

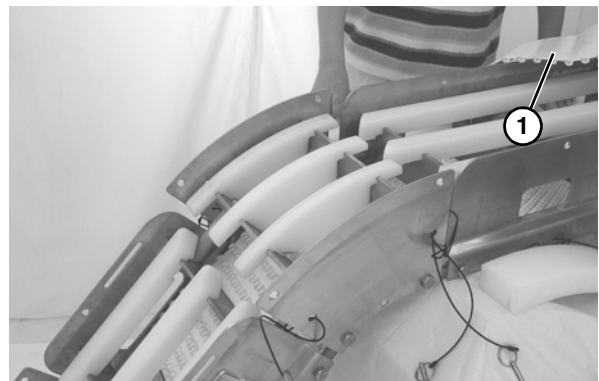


**Figure 7**

4. Install wear strips (**Figure 7, item 5**).

### Belt

1. Slide belt (**Figure 8, item 1**) over knuckles on top of the wear strips.

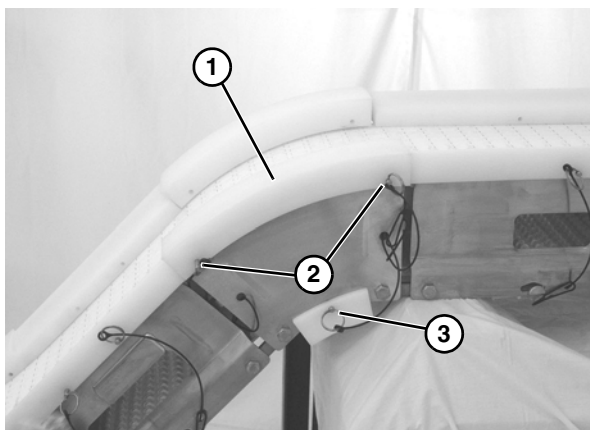


**Figure 8**



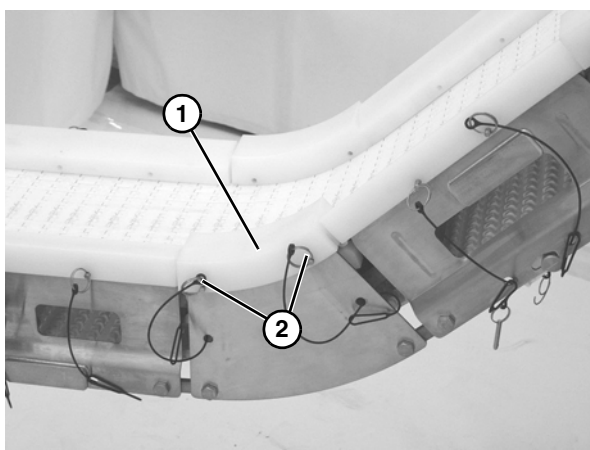
## Guides

1. Slide guides (**Figure 9, item 1**) on to the knuckle frame, and secure with pull pins (**Figure 9, item 2**).



**Figure 9**

2. Install return guides and secure with pull pin (**Figure 9, item 3**).
3. Slide guides (**Figure 10, item 1**) onto lower knuckle frame, and secure with pull pins (**Figure 10, item 2**).



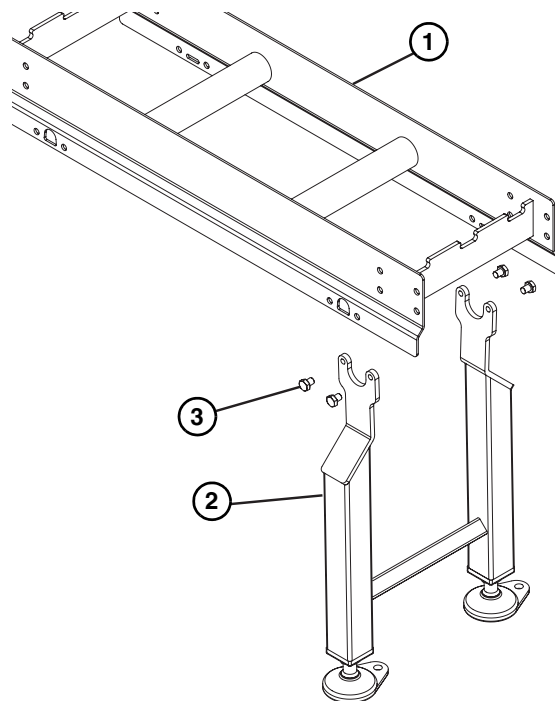
**Figure 10**

## All Conveyors

### Stand Installation

Typical Stand Components (**Figure 11**)

1	Conveyor frame
2	Stand
3	M10 - 1.5 x 12 mm hex head cap screws (x4)



**Figure 11**

1. Position the stands on a flat, level surface.
2. Attach the stands to the frame (**Figure 12**).



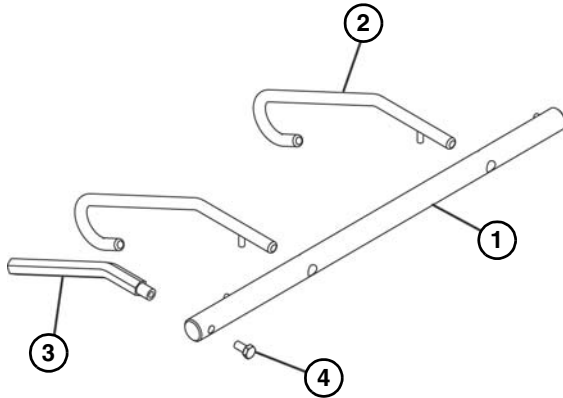
**Figure 12**

# Assemble

## Lifter Installation

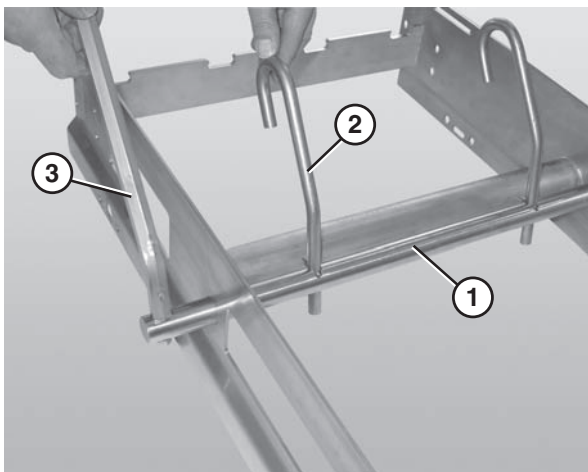
Typical Lifter Components (**Figure 13**)

1	Belt lift pivot bar
2	Lifter bars
3	Belt lift handle
4	M8 - 1.25 x 16 mm hex head cap screw



**Figure 13**

1. Slide the belt lift pivot bar (**Figure 14, item 1**) through the designated holes in the frame.



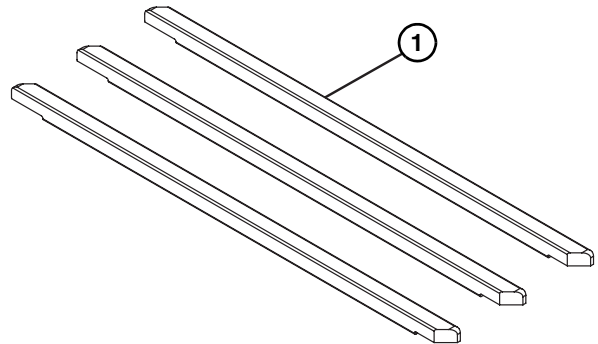
**Figure 14**

2. Attach the lifter bars (**Figure 14, item 2**) to the belt lift pivot bar (**Figure 14, item 1**). Make sure the hooked ends of the lifter bars are facing down when resting against the frame.
3. Attach the lifter handle (**Figure 14, item 3**) to the belt lift pivot rod.

## Wear Strip Installation

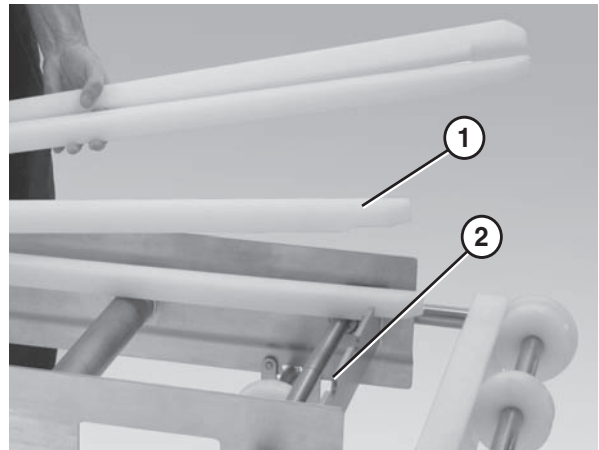
Typical Wear Strip Components (**Figure 15**)

1	Wear strip
---	------------



**Figure 15**

1. Position the wear strips (**Figure 16, item 1**) on the frame.



**Figure 16**

2. Make sure the wear strips are situated securely in the frame slots (**Figure 16, item 2**).

## Belt Installation

Typical Belt Components (Figure 17)

1	Chain belt
2	Belt rod

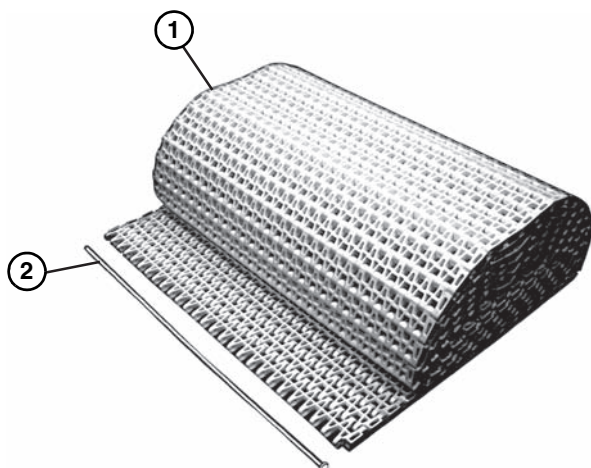


Figure 17

1. Position the belt on the conveyor frame (Figure 18).



Figure 18

2. Wrap the belt around the conveyor, making sure the sprocket teeth have engaged the belt.

3. Bring the ends of the belt together (Figure 19).



Figure 19

4. Insert the belt rod (Figure 20, item 1).

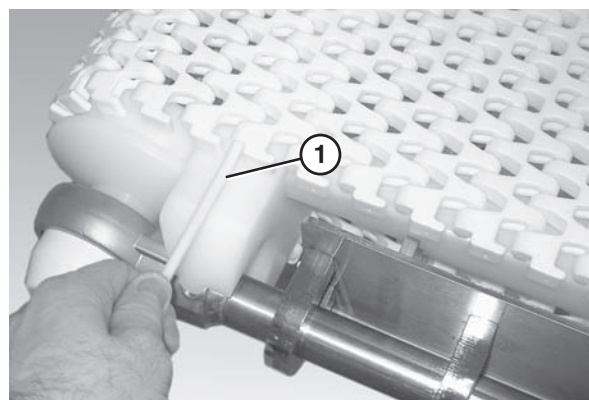


Figure 20

5. Push the belt rod in as far as possible.
6. Lightly tap the head of the rod with a hammer until it snaps into position.
7. Check belt sag by measuring from the top of the return (Figure 21).

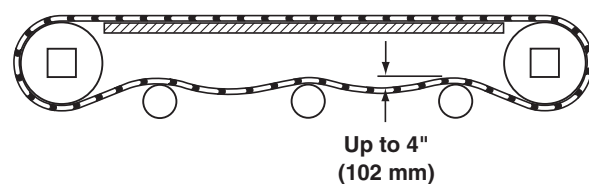


Figure 21

### **CAUTION**

Belt sag should not exceed 4" (102 mm) from the top of the returns.

# Assemble

## Belt Return Installation

Typical Belt Return Components (Figure 22)

1	Return shaft
2	Chain return shoe

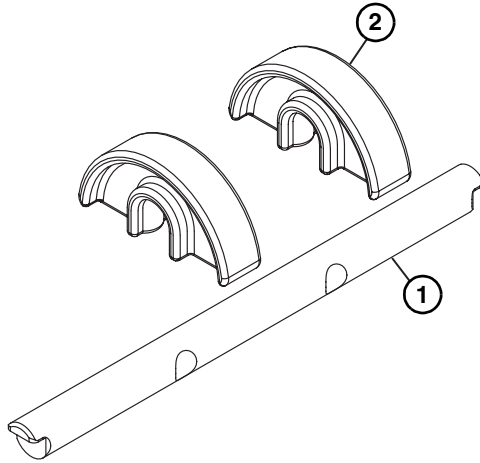


Figure 22

1. Attach the chain return shoes (Figure 23, item 1) to the return shaft (Figure 23, item 2).

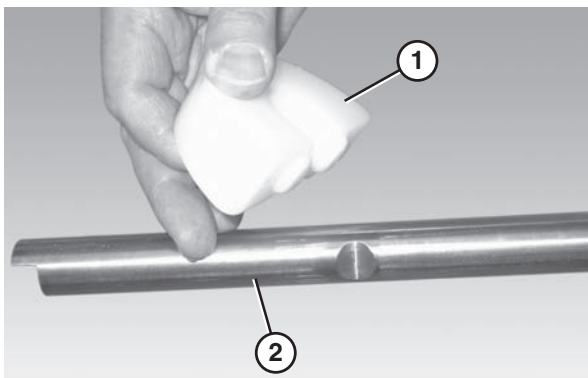


Figure 23

2. Slide the return shaft (Figure 24, item 1) up and through the large slot (Figure 24, item 2) in the frame (picture shown without the belt or wear strips).

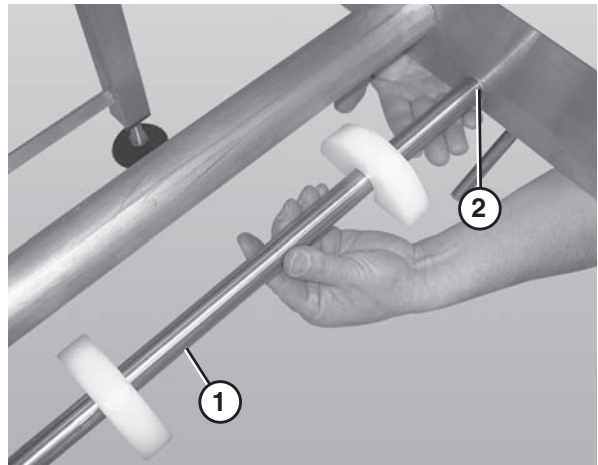


Figure 24

3. Push up on the return shaft (Figure 24, item 1) and slide the notched end of the shaft through the small slot on the opposite side of the frame.
4. See Step 7 of Belt Installation to check for proper belt sag.

# Preventive Maintenance and Adjustment

## NOTE

For more detailed instructions on any assembly or maintenance procedures, see your Installation, Maintenance and Parts Manual that is supplied with conveyor.

## Cleaning

## NOTE

Proper conveyor application, cleaning, and sanitation are the responsibility of the end user.

## CAUTION

Donner recommends cleaning all the “food zones” prior to placing conveyor into service. Ensure adequate access is provided for cleaning and servicing equipment so that the required level of hygiene can be maintained.

## Routine Cleaning

## WARNING



### SEVERE HAZARD!

**LOCK OUT POWER** before removing guards or performing maintenance. Exposed moving parts can cause serious injury.

Donner recommends cleaning the inside and the outside of the conveyor on a daily basis. Refer to the following steps to access the inside of the conveyor.

1. Remove the guides, if applicable, by removing the pull pins (Figure 25, item 1) that connect the guide (Figure 25, item 2) to the frame.

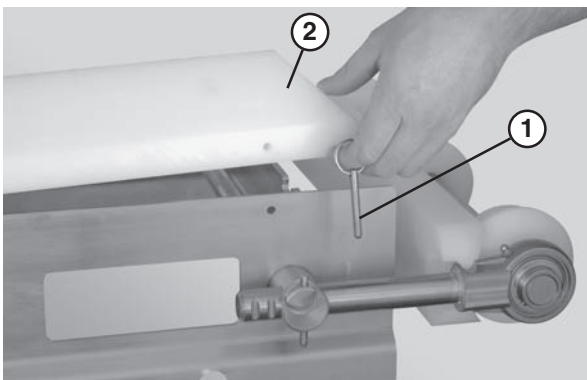


Figure 25

2. Use the lifter handle (Figure 26, item 1) to raise the lifters (Figure 26, item 2) if applicable, and raise the tip up tail (Figure 26, item 3).

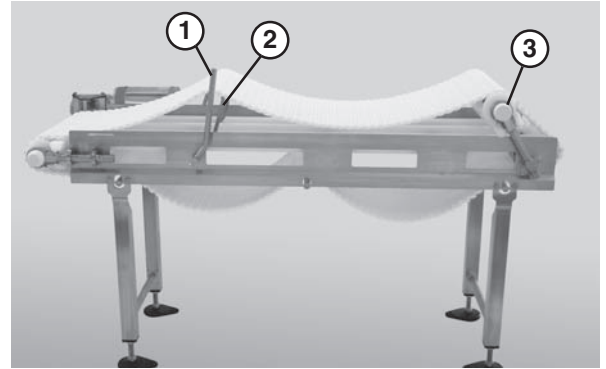


Figure 26

3. If conveyor does not have belt lifters, lift up on belt manually (Figure 27).

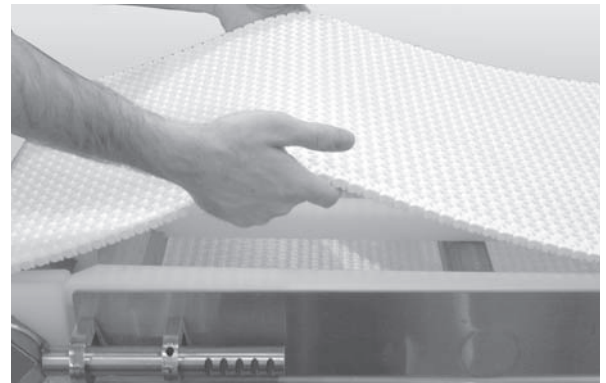


Figure 27

## CAUTION

**DO NOT submerge or soak bearing assemblies. This will reduce the life of the bearing.**

## Periodic Cleaning

Donner recommends complete disassembly of the conveyor periodically for thorough cleaning.

For conveyor disassembly and reassembly instructions:

- Refer to “Conveyor Belt Replacement” on page 12.
- Refer to “If belt has excessive sag, remove one or more belt links to take up the tension. Refer to “Replacing a Section of Belt” on page 13.”

# Preventive Maintenance and Adjustment

## Lubrication

### Conveyor Bearings

Conveyor bearing lubrication is required. Dorner recommends using an H-1 food grade grease.

#### NOTE

*Although bearings are sealed, re-greasing is recommended to increase bearing life. An H-1 food grade grease is recommended. The frequency of bearing re-greasing is dependent upon the application in which the conveyor is being used. Frequency of re-greasing will increase with the frequency of conveyor washing.*

1. Add grease to the bearing using the zerk fitting (Figure 28, item 1) on the exterior of the bearing shaft assembly.

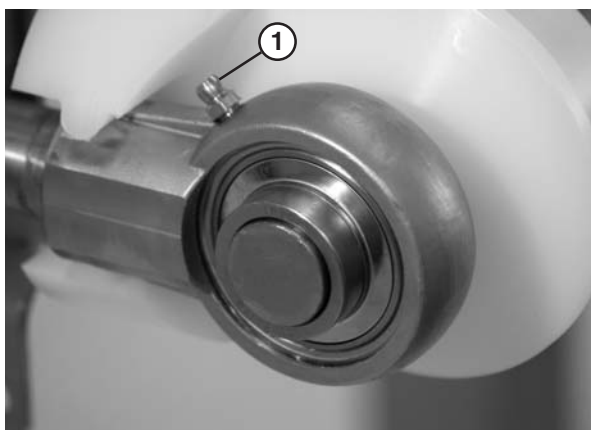


Figure 28

2. Replace the bearings if they become worn.

### Wearstrips and Belt Returns

Replace the wearstrips and belt returns if they become worn.

For wearstrip and belt return installation instructions:

- Refer to “Wear Strip Installation” on page 8.
- Refer to “Belt Return Installation” on page 10.

### Maintaining the Conveyor Belt

#### Troubleshooting

#### NOTE

*Visit [www.dorner.com](http://www.dorner.com) for complete list of troubleshooting solutions.*

Inspect conveyor belt for:

- Surface cuts or wear
- Skipping

Damage to belt links or rods, surface cuts and / or wear indicate:

- Sharp or heavy parts impacting belt
- Jammed parts
- Accumulated dirt
- Foreign material inside the conveyor
- Improperly positioned accessories

Skipping indicates:

- Excessive load on belt
- Worn sprockets or impacted dirt on drive pulley

Damage to belt links or rods indicate:

- Excessive load on belt
- Dirt impacted on sprockets
- Excessive or improper side loading
- Improperly positioned accessories

### Conveyor Belt Replacement

#### WARNING



#### SEVERE HAZARD!

**LOCK OUT POWER** before removing guards or performing maintenance. Exposed moving parts can cause serious injury.

### Conveyors with Guides

1. Remove the pull pins (Figure 29, item 1) that connect the guide (Figure 29, item 2) to the frame.

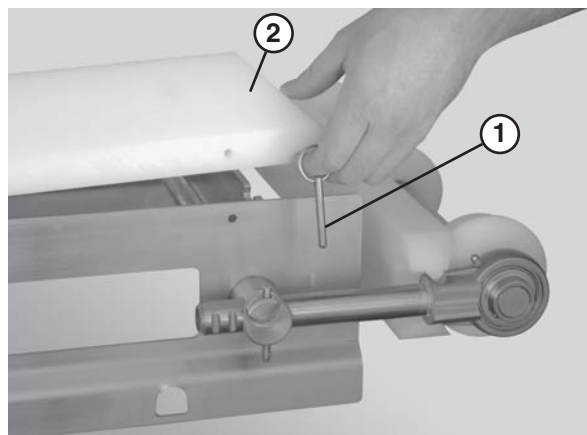
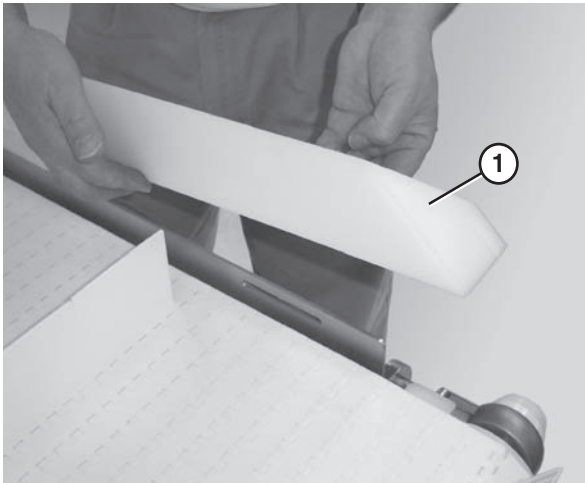


Figure 29

# Preventive Maintenance and Adjustment

2. Remove the guide (**Figure 30, item 1**).



**Figure 30**

3. Follow the belt replacement procedures described in “Standard Belts” on page 13, “Specialty Intralox 1100 Series Belts” on page 13, or “Specialty Intralox 1600 Series Belts” on page 14.

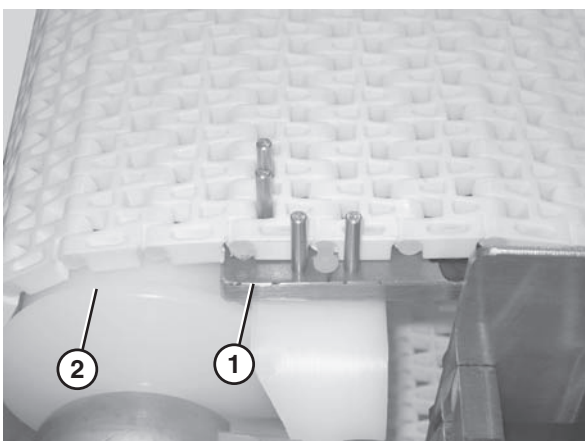
## Standard Belts

### Replacing a Section of Belt

#### **⚠ CAUTION**

Secure the retaining head side of the belt prior to removing a belt rod in order to prevent damaging the belt.

1. Secure the retaining head side of the belt. Use the belt removal tool (**Figure 31, item 1**) for 1" pitch belts. For all other belts, position the section of belt so that it is braced by the flanged puck (**Figure 31, item 2**).



**Figure 31**

2. Use a punch and hammer to push the belt rod out by striking the rod end opposite the retaining head (**Figure 32**).



**Figure 32**

3. Remove the belt rods on both sides of the section of belt being replaced.
4. Replace the old section with a new section of belt.

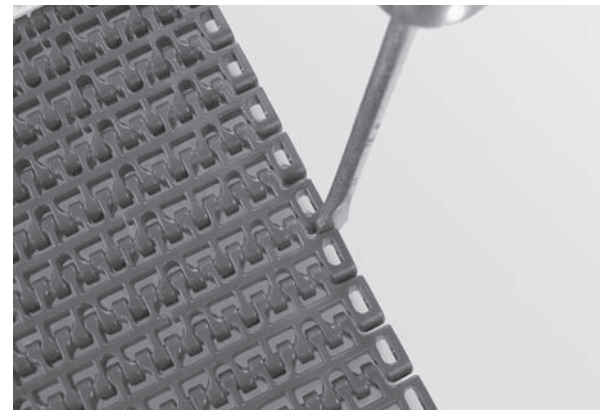
#### **⚠ CAUTION**

DO NOT reuse belt rods that are damaged or show signs of wear.

## Specialty Intralox 1100 Series Belts

### Replacing a Section of Belt

1. Place the edge of a flat head screwdriver between the two belt links and turn clockwise (**Figure 33**).



**Figure 33**

# Preventive Maintenance and Adjustment

- Use a second belt rod of the same size to push on the opposite end of the belt rod. (Figure 34).

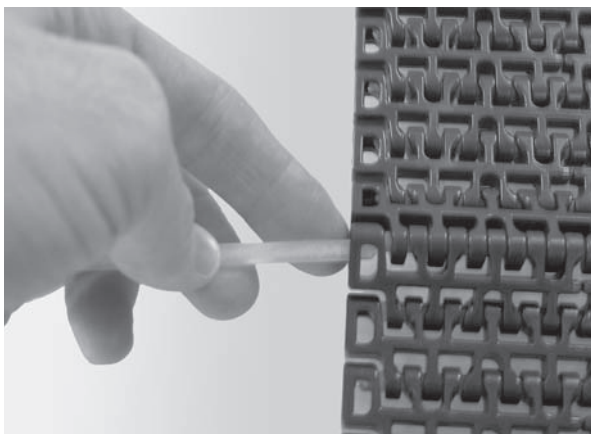


Figure 34

- Remove the belt rods on both sides of the section of belt being replaced.
- Replace the old section with a new section of belt.

<b>⚠ CAUTION</b>
<b>DO NOT reuse belt rods that are damaged or show signs of wear.</b>

## Specialty Intralox 1600 Series Belts

### Replacing a Section of Belt

- Lift up on the belt to gain access to the underside.
- Use a flat head screwdriver to raise the end of the belt rod above the retention lip (Figure 35).

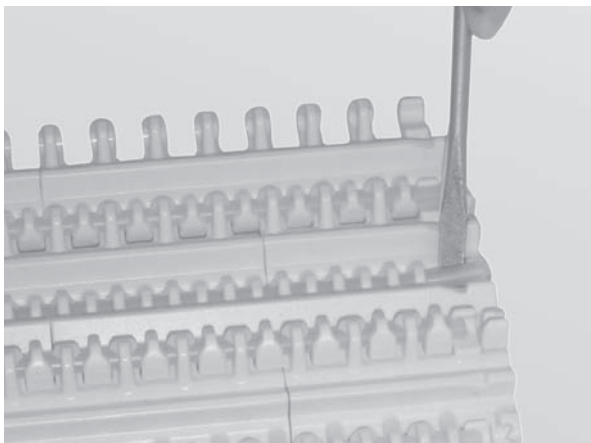


Figure 35

- Remove the belt rod by gripping the end with a set of pliers and pulling (Figure 36).

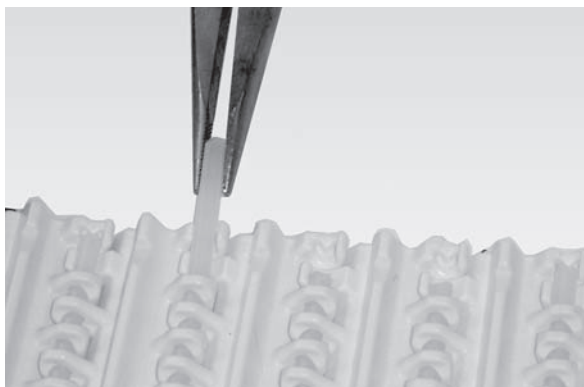


Figure 36

- Remove the belt rods on both sides of the section of belt being replaced.
- Replace the old section with a new section of belt.

<b>⚠ CAUTION</b>
<b>DO NOT reuse belt rods that are damaged or show signs of wear.</b>

## Conveyor Belt Tensioning

<b>⚠ WARNING</b>
<b>SEVERE HAZARD!</b> <b>LOCK OUT POWER before removing guards or performing maintenance. Exposed moving parts can cause serious injury.</b>
<b>⚠ CAUTION</b>
<b>Belt sag should not exceed 4" (102 mm) from the top of the returns.</b>

- Check belt for proper sag. Refer to step 7 of "Belt Installation" on page 9.
- If belt has excessive sag, remove one or more belt links to take up the tension. Refer to "Replacing a Section of Belt" on page 13.





# Return Policy

Returns must have prior written factory authorization or they will not be accepted. Items that are returned to Dorner without authorization will not be credited nor returned to the original sender. When calling for authorization, please have the following information ready for the Dorner factory representative or your local distributor:

1. Name and address of customer.
2. Dorner part number(s) of item(s) being returned.
3. Reason for return.
4. Customer's original order number used when ordering the item(s).
5. Dorner or distributor invoice number (if available, part serial number).

A representative will discuss action to be taken on the returned items and provide a Returned Goods Authorization (RMA) number for reference. RMA will automatically close 30 days after being issued. To get credit, items must be new and undamaged. There will be a return charge on all items returned for credit, where Dorner was not at fault. It is the customer's responsibility to prevent damage during return shipping. Damaged or modified items will not be accepted. The customer is responsible for return freight.

### Conveyors and conveyor accessories

Standard catalog conveyors	30%
MPB, 7200, 7300 Series, cleated and specialty belt	50%
AquaGard & AquaPruf Series conveyors	non-returnable items
Engineered to order products	case by case
Drives and accessories	30%
Sanitary stand supports	non-returnable items

### Parts

Standard stock parts	30%
Plastic chain, cleated and specialty belts	non-returnable items

Returns will not be accepted after 60 days from original invoice date. The return charge covers inspection, cleaning, disassembly, disposal and reissuing of components to inventory. If a replacement is needed prior to evaluation of returned item, a purchase order must be issued. Credit (if any) is issued only after return and evaluation is complete.

Dorner has representatives throughout the world. Contact Dorner for the name of your local representative. Our Customer Service Team will gladly help with your questions on Dorner products.

For a copy of Dorner's Warranty, contact factory, distributor, service center or visit our website at [www.dorner.com](http://www.dorner.com).

For replacement parts, contact an authorized Dorner Service Center or the factory.



Dorner Mfg. Corp. reserves the right to change or discontinue products without notice. All products and services are covered in accordance with our standard warranty. All rights reserved. © Dorner Mfg. Corp. 2010

### DORNER MFG. CORP.

975 Cottonwood Ave., PO Box 20  
Hartland, WI 53029-0020 USA  
TEL 1-800-397-8664 (USA)  
FAX 1-800-369-2440 (USA)  
Internet: [www.dorner.com](http://www.dorner.com)

Outside the USA:  
TEL 1-262-367-7600  
FAX 1-262-367-5827

**DORNER<sup>®</sup>**

*AquaPruf<sup>®</sup>*

# Transportadores de acero inoxidable

Manual de instalación



DORNER MFG. CORP.  
P.O. Box 20 • 975 Cottonwood Ave.  
Hartland, WI 53029-0020 USA

EN EE. UU  
TEL: 1-800-397-8664  
FAX: 1-800-369-2440

FUERA DE EE. UU  
TEL: 262-367-7600  
FAX: 262-367-5827

Para consultar otros manuales de servicio visite nuestro sitio web:

[www.dorner.com/service\\_manuals.asp](http://www.dorner.com/service_manuals.asp)

851-704 Rev. A



# Índice

Advertencias – Seguridad general .....	3	Limpieza periódica .....	11
Descripción .....	4	Lubricación .....	12
Montaje .....	5	Cojinetes del transportador .....	12
Secuencia de instalación recomendada .....	5	Bandas de desgaste y retornos de cinta .....	12
Monte los transportadores estándar .....	5	Mantenimiento de la cinta del transportador .....	12
Monte los transportadores LPZ .....	6	Resolución de problemas .....	12
Articulaciones .....	6	Cambio de la cinta del transportador .....	12
Cinta .....	6	Transportadores con guías .....	12
Guías .....	7	Cintas estándar .....	13
Todos los transportadores .....	7	Sustitución de una sección de cinta .....	13
Instalación del soporte .....	7	Cintas especiales Intralox serie 1100 .....	13
Instalación del elevador .....	8	Sustitución de una sección de cinta .....	13
Instalación de la banda de desgaste .....	8	Cintas especiales Intralox serie 1600 .....	14
Instalación de la cinta .....	9	Sustitución de una sección de cinta .....	14
Instalación de retorno de la cinta .....	10	Tensado de la cinta transportadora .....	14
Mantenimiento y ajuste preventivo .....	11	NOTAS .....	15
Limpieza .....	11	Política de devoluciones .....	16
Limpieza rutinaria .....	11		

## Introducción

### PRECAUCIÓN

**Es posible que no se muestren las protecciones en algunas ilustraciones. NO maneje el equipo sin las protecciones.**


Al recibir el envío:

- Compare el envío con la nota de entrega. Póngase en contacto con el fabricante si existen discrepancias.
- Inspeccione los paquetes por si se hubiesen producido daños durante el transporte. Si existen daños, póngase en contacto con la empresa transportista. Es posible que los accesorios se hayan enviado sueltos.
- Consulte las instrucciones de los accesorios para su instalación.

La garantía limitada de Dorner es aplicable.

Los transportadores Dorner de la serie 7400 tienen patentes pendientes.

Dorner se reserva el derecho de realizar cambios en cualquier momento sin previo aviso u obligación.

Dorner dispone de kits pre-configurados adecuados de piezas de repuesto claves para todos sus productos transportadores. Estos kits le ahorran tiempo, pueden pedirse fácilmente, están diseñados para una instalación rápida y garantizan que usted tenga lo que necesite en el momento preciso. Las piezas clave y los kits están marcados en la sección de Piezas de Repuesto de este manual con el logo de kits de piezas de rendimiento .

Intralox es una marca registrada de Laitram L.L.C. en los Estados Unidos y / o en otros países.

# Advertencias – Seguridad general

**⚠ PELIGRO**



**¡GRAVE RIESGO!**

**MANTÉNGASE ALEJADO DE LOS TRANSPORTADORES.** Trepar, sentarse, andar sobre el transportador o utilizarlo como medio de transporte puede provocar la muerte o lesiones graves.

**⚠ PELIGRO**



**¡RIESGO DE EXPLOSIÓN!**

- **NO MANEJE LOS TRANSPORTADORES EN UN ENTORNO EXPLOSIVO.** El motorreductor eléctrico genera calor y podría causar la ignición de vapores combustibles.
- El incumplimiento le provocará la muerte o lesiones graves.

**⚠ ADVERTENCIA**



**¡RIESGO DE APLASTAMIENTO!**

- **NO ponga las manos o los dedos dentro del transportador mientras esté en marcha.**
- **NO lleve ropa ancha mientras maneje el transportador.** Las prendas anchas pueden quedar atrapadas en el transportador.
- El incumplimiento podría causarle lesiones graves.

**⚠ ADVERTENCIA**



**¡RIESGO DE APLASTAMIENTO!**

- **COLOQUE SOPORTES EN LAS SECCIONES DE LOS TRANSPORTADORES ANTES DE AFLOJAR LOS TORNILLOS DE AJUSTE DE ÁNGULO O DE ALTURA DEL SOPORTE.**
- Si se aflojan los tornillos de ajuste de ángulo o de altura del soporte, las secciones del transportador podrían venirse abajo, causando importantes lesiones.

**⚠ ADVERTENCIA**



**¡GRAVE RIESGO!**

**BLOQUEE EL SUMINISTRO ELÉCTRICO** antes de retirar las protecciones o realizar operaciones de mantenimiento. Las partes móviles a la vista pueden causar importantes lesiones.

**⚠ ADVERTENCIA**



**¡RIESGO DE QUEMADURAS!**

**NO TOQUE** el motor cuando esté en marcha, o poco después de apagarlo. Los motores pueden estar **CALIENTES** y pueden producir quemaduras graves.

**⚠ ADVERTENCIA**



**¡RIESGO DE PERFORACIÓN!**

Manipule con cuidado el chavetero del eje de transmisión. Puede estar afilado y podría perforar la piel, causando lesiones graves.

**⚠ ADVERTENCIA**



**¡GRAVE RIESGO!**

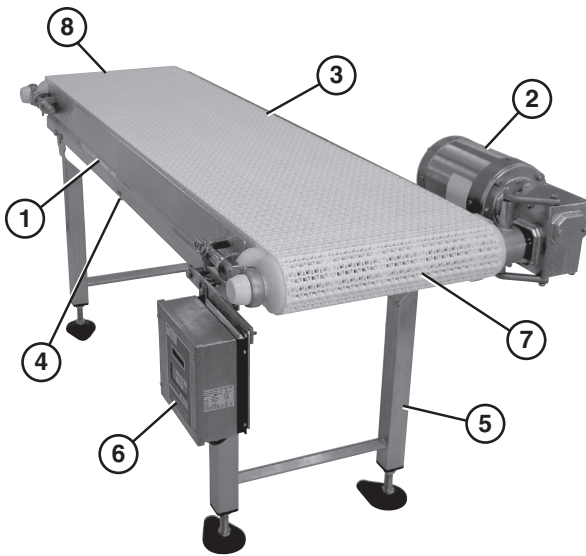
- **Dorner no puede controlar la instalación física ni la utilización de los transportadores.** Es responsabilidad del usuario tomar medidas de protección.
- Cuando los transportadores se emplean junto con otros equipos o como parte de un sistema de transportadores múltiples, **COMPRUEBE LOS POSIBLES PUNTOS DE ATRAPAMIENTO** y otros riesgos mecánicos antes de la puesta en marcha del sistema.
- El incumplimiento podría causarle lesiones graves.

# Descripción

Consulte (**Figura 1**) para ver los componentes habituales del transportador.

## Componentes habituales

- 1 Transportador
- 2 Motorreductor
- 3 Cinta (se muestra una cinta plana)
- 4 Retorno
- 5 Soportes de apoyo
- 6 Controlador del motor
- 7 Extremo de la transmisión
- 8 Extremo de tensión



**Figura 1**

## ⚠ PRECAUCIÓN

Dorner recomienda limpiar todas las "zonas de alimentación" antes de poner en funcionamiento el transportador. Asegúrese de que se pueda acceder adecuadamente al equipo para su limpieza y mantenimiento, a fin de poder mantener el nivel de higiene necesario.

## ⚠ PRECAUCIÓN

El transportador DEBE montarse de forma recta, lisa y nivelada dentro de los confines del transportador. Utilice un nivelador (Figura 2, ítem 1), para la instalación.

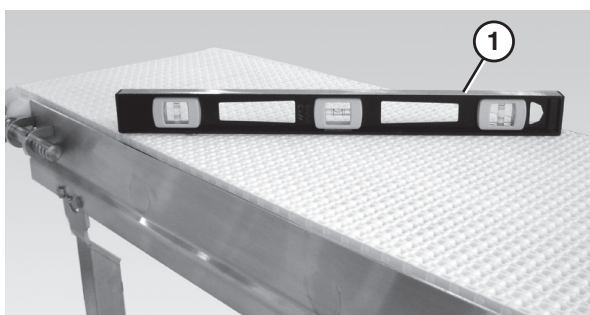


Figura 2

## Secuencia de instalación recomendada

### NOTA

Si desea instrucciones más detalladas sobre algún procedimiento de montaje o mantenimiento, consulte el manual de Instalación, Mantenimiento y Piezas que se suministra con el transportador.

1. Sujete los soportes al transportador. Refer to "para todos los transportadores" en la página 7.
2. Si corresponde, sujete los elevadores. Refer to "Instalación del elevador" en la página 8.
3. Si corresponde, instale el motorreductor. Consulte el manual de instalación, mantenimiento y piezas del paquete de transmisión de la serie 7400.
4. Sujete las bandas de desgaste. Refer to "Instalación de la banda de desgaste" en la página 8.
5. Instale la cinta. Refer to "Instalación de la cinta" en la página 9.
6. Sujete los retornos de cinta. Refer to "Instalación del retorno de la cinta" en la página 10.
7. Sujete las guías o bandas de desgaste (si corresponde). Consulte la sección "Montaje" que empieza en la página 5.

## Montaje de transportadores estándar

Componentes de conexión habituales (Figura 3).

- |   |  |
|---|--|
| 1 | Tornillos con cabeza hexagonal M10 x 1,5 mm (x4) |
| 2 | Varillas conectoras hexagonales (x2)             |
| 3 | Bastidores del transportador                     |

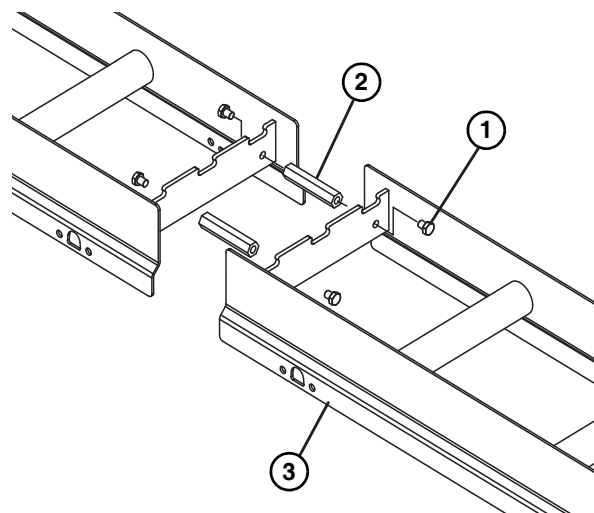


Figura 3

1. Localice la secuencia de números de sección grabados en cada una de las secciones del bastidor (Figura 4, ítem 1).

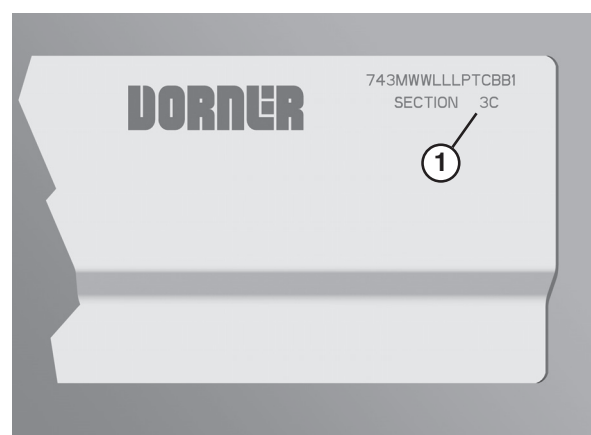
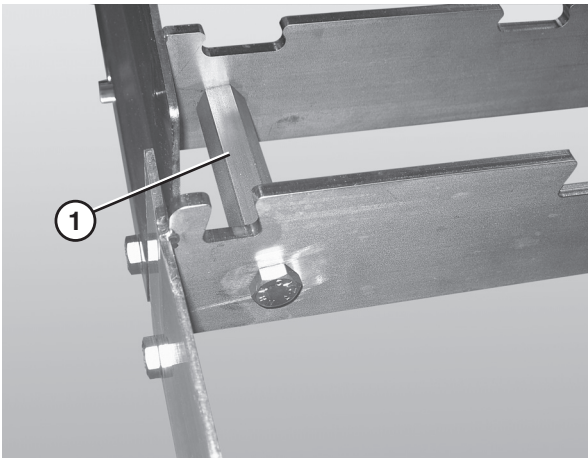


Figura 4

2. Coloque las secciones del bastidor en el orden correcto.

# Montaje

3. Conecte las secciones del bastidor atornillando los conectores hexagonales entre (**Figura 5, ítem 1**) las secciones del bastidor.

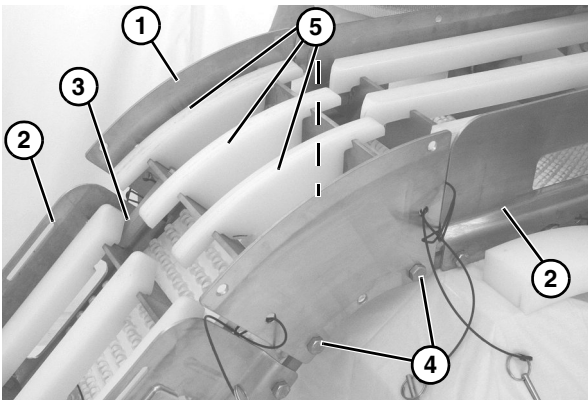


**Figura 5**

## Montaje de transportadores LPZ

### Articulaciones

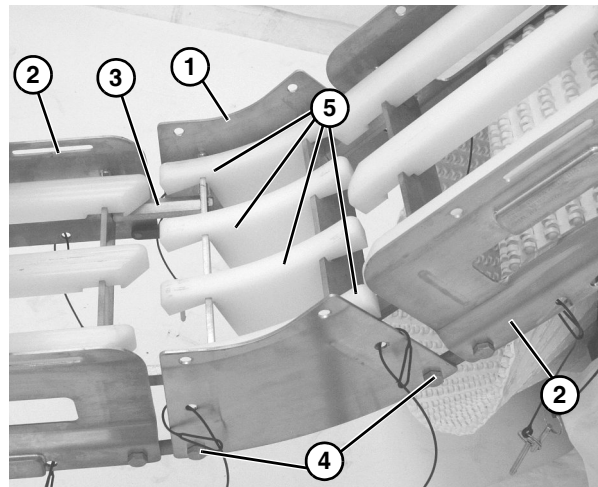
1. Sujete la articulación superior (**Figura 6, ítem 1**) al bastidor (**Figura 6, ítem 2**) con las varillas hexagonales (**Figura 6, ítem 3**) y los tornillos (**Figura 6, ítem 4**).



**Figura 6**

2. Instale las bandas de desgaste (**Figura 6, ítem 5**).

3. Sujete la articulación inferior (**Figura 7, ítem 1**) al bastidor (**Figura 7, ítem 2**) con las varillas hexagonales (**Figura 7, ítem 3**) y los tornillos (**Figura 7, ítem 4**).



**Figura 7**

4. Instale las bandas de desgaste (**Figura 7, ítem 5**).

### Cinta

1. Deslice la cinta (**Figura 8, ítem 1**) sobre las articulaciones por encima de las bandas de desgaste.

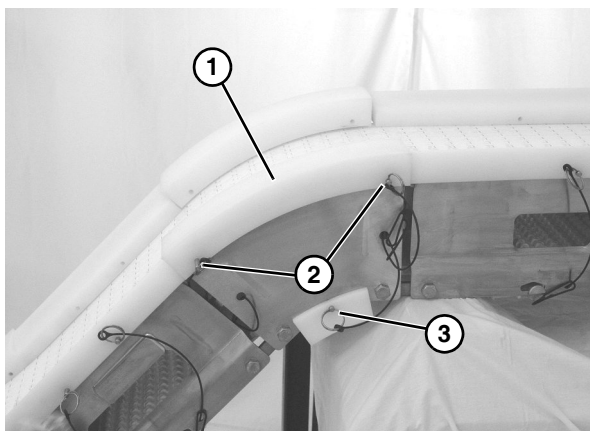


**Figura 8**



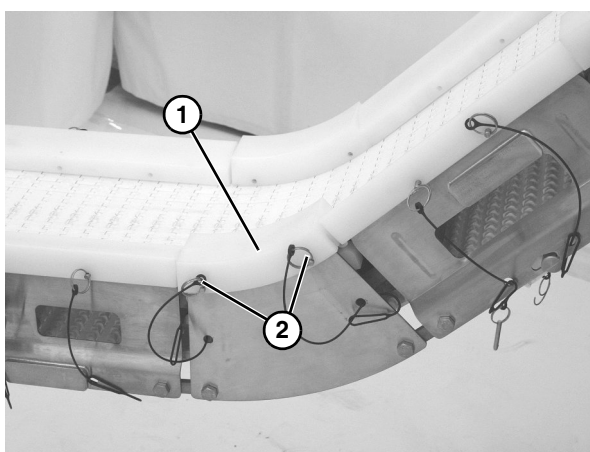
## Guías

1. Deslice las guías (**Figura 9, ítem 1**) en el bastidor de las articulaciones, y asegúrelas con los pasadores (**Figura 9, ítem 2**).



**Figura 9**

2. Instale las guías de retorno y asegúrelas con un pasador (**Figura 9, ítem 3**).
3. Deslice las guías (**Figura 10, ítem 1**) en el bastidor inferior de las articulaciones, y asegúrelas con los pasadores (**Figura 10, ítem 2**).



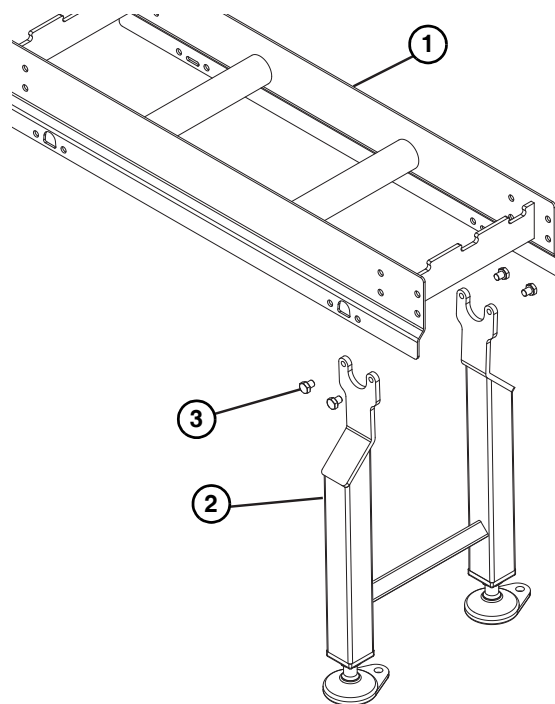
**Figura 10**

## Instalación del soporte

### para todos los transportadores

Componentes habituales del soporte (**Figura 11**).

1	Bastidor del transportador
2	Soporte
3	Tornillos con cabeza hexagonal M10 - 1,5 x 12 mm (x4)



**Figura 11**

1. Coloque los soportes en una superficie lisa y nivelada.
2. Sujete los soportes al transportador (**Figura 12**).



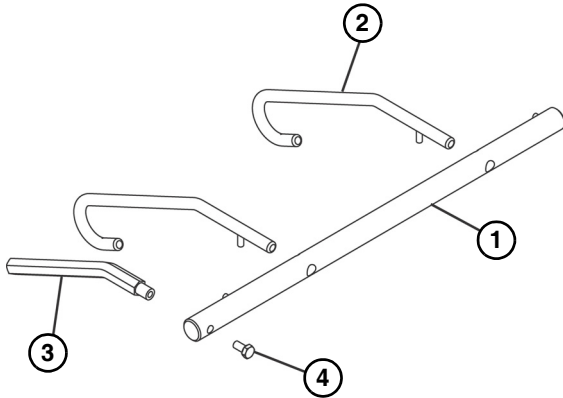
**Figura 12**

# Montaje

## Instalación del elevador

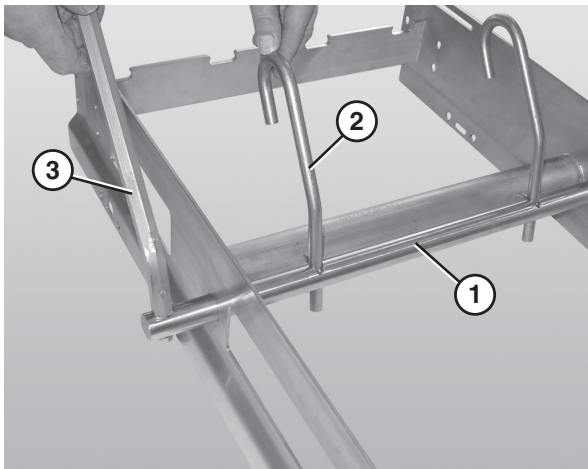
Componentes habituales del elevador (**Figura 13**)

- |   |  |
|---|--|
| 1 | Barra de pivote de elevación de la cinta       |
| 2 | Barras del elevador                            |
| 3 | Manivela de elevación de la cinta              |
| 4 | Tornillo de cabeza hexagonal M8 - 1,25 x 16 mm |



**Figura 13**

1. Deslice la barra de pivote de elevación de la cinta (**Figura 14, ítem 1**) a través de los orificios dispuestos a tal efecto en el bastidor.



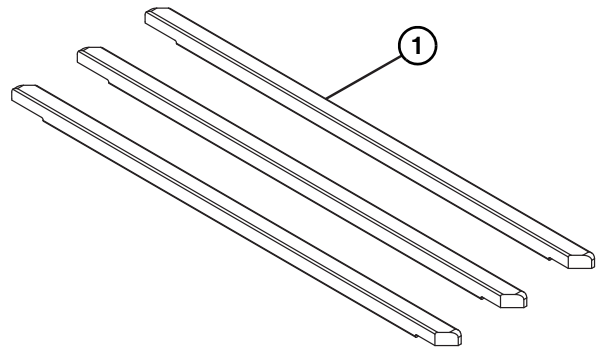
**Figura 14**

2. Sujete las barras del elevador (**Figura 14, ítem 2**) a la barra de pivote de elevación de la cinta (**Figura 14, ítem 1**). Asegúrese de que los extremos de las barras de elevación que disponen de ganchos están boca abajo cuando estén apoyados sobre el bastidor.
3. Sujete la manivela del elevador (**Figura 14, ítem 3**) a la varilla de pivote de elevación de la cinta.

## Instalación de la banda de desgaste

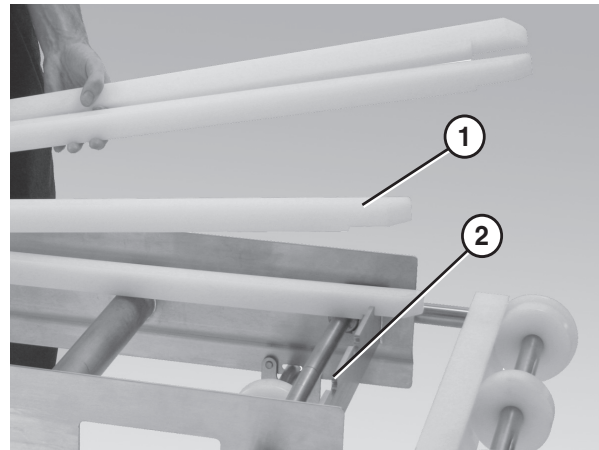
Componentes habituales de la banda de desgaste (**Figura 15**)

- |   |                   |
|---|-------------------|
| 1 | Banda de desgaste |
|---|-------------------|



**Figura 15**

1. Coloque las bandas de desgaste (**Figura 16, ítem 1**) en el bastidor.



**Figura 16**

2. Asegúrese de que las bandas de desgaste estén situadas de manera segura en las ranuras del bastidor (**Figura 16, ítem 2**).

## Instalación de la cinta

Componentes habituales de la cinta (Figura 17)

1	Cinta de cadena
2	Varilla de la cinta

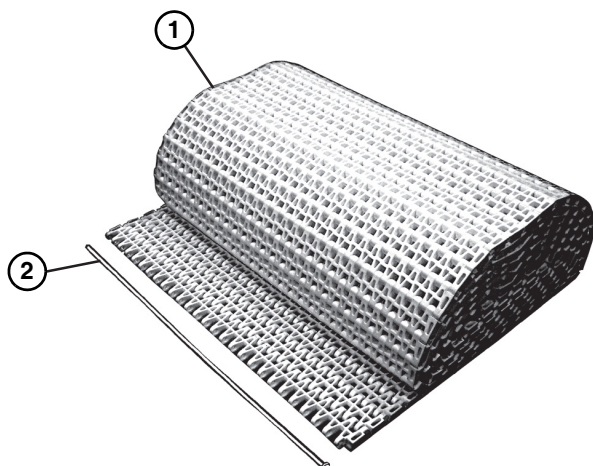


Figura 17

1. Coloque la cinta en el bastidor del transportador (Figura 18).



Figura 18

2. Enrolle la cinta alrededor del transportador, asegurándose de que los dientes de engranaje se hayan engranado con la cinta.

3. Junte los extremos de la cinta (Figura 19).



Figura 19

4. Introduzca la varilla de la cinta (Figura 20, ítem 1).

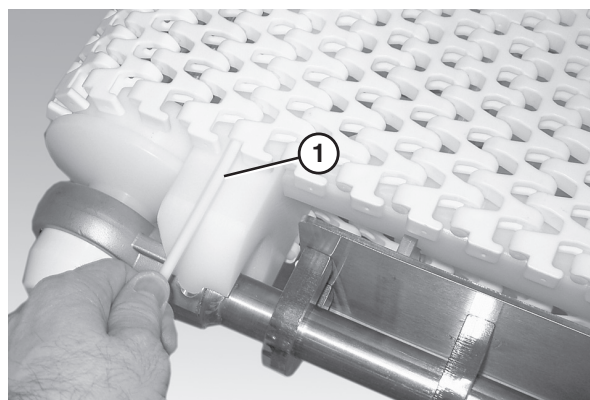


Figura 20

5. Empuje hacia dentro la varilla de la cinta tanto como sea posible.
6. Golpee suavemente con un martillo la cabeza de la varilla hasta que encaje en su posición.
7. Compruebe la holgura de la cinta midiendo desde la parte superior del retorno (Figura 21).

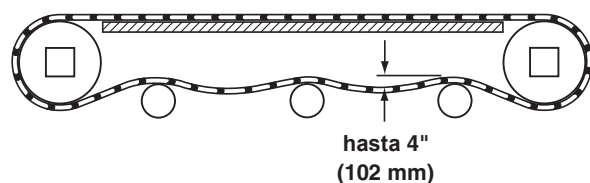


Figura 21

### ⚠ PRECAUCIÓN

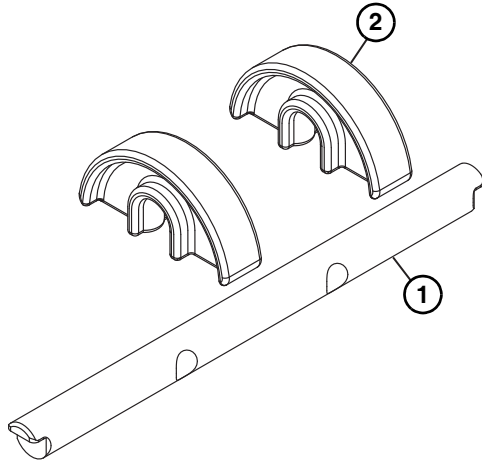
La holgura de la cinta no debe ser mayor de 102 mm (4 pulgadas) desde la parte superior de los retornos.

# Montaje

## Instalación del retorno de la cinta

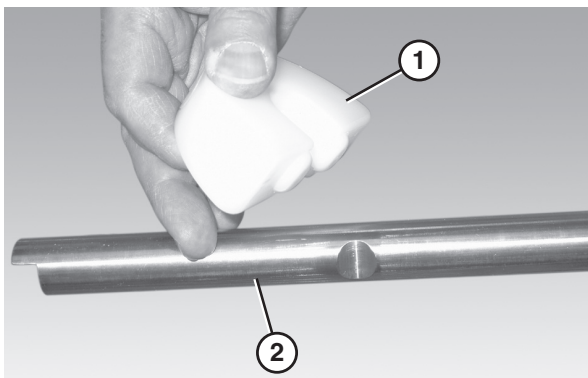
Componentes habituales del retorno de la cinta (**Figura 22**)

1	Eje de retorno
2	Zapata de retorno de la cadena



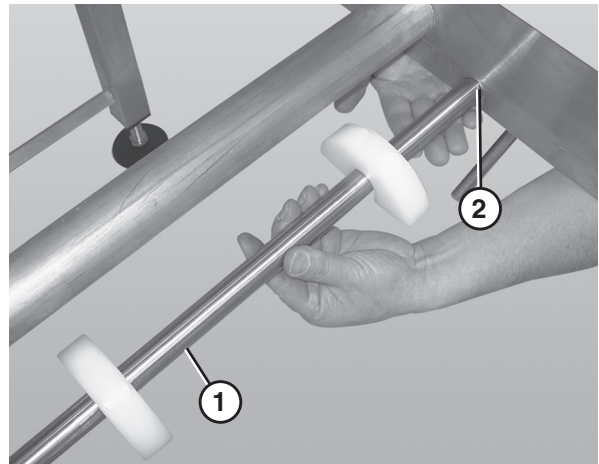
**Figura 22**

1. Sujete las zapatas de retorno de la cadena (**Figura 23, ítem 1**) al eje de retorno (**Figura 23, ítem 2**).



**Figura 23**

2. Deslice el eje de retorno (**Figura 24, ítem 1**) hacia arriba y a través de la ranura grande (**Figura 24, ítem 2**) del bastidor (en la imagen no se muestran la cinta ni las bandas de desgaste).



**Figura 24**

3. Empuje el eje de retorno hacia arriba (**Figura 24, ítem 1**) y deslice el extremo dentado del eje a través de la pequeña ranura del lado opuesto del bastidor.
4. Consulte el paso 7 de la instalación de la cinta para comprobar si la holgura de la cinta es adecuada.

# Mantenimiento y ajuste preventivo

## NOTA

Si desea instrucciones más detalladas sobre algún procedimiento de montaje o mantenimiento, consulte el manual de Instalación, Mantenimiento y Piezas que se suministra con el transportador.

## Limpeza

## NOTA

Es responsabilidad del usuario final emplear, limpiar e higienizar el transportador de forma adecuada.

## ⚠ PRECAUCIÓN

Dorner recomienda limpiar todas las "zonas de alimentación" antes de poner en funcionamiento el transportador. Asegúrese de que se pueda acceder adecuadamente al equipo para su limpieza y mantenimiento, a fin de poder mantener el nivel de higiene necesario.

## Limpeza rutinaria

## ⚠ ADVERTENCIA



### ¡GRAVE RIESGO!

**BLOQUEE EL SUMINISTRO ELÉCTRICO** antes de retirar las protecciones o realizar operaciones de mantenimiento. Las partes móviles a la vista pueden causar lesiones graves.

Dorner recomienda limpiar el interior y el exterior del transportador diariamente. Consulte los siguientes pasos para acceder al interior del transportador.

1. Retire las guías, si corresponde, retirando los pasadores (Figura 25, ítem 1) que conectan la guía (Figura 25, ítem 2) al bastidor.

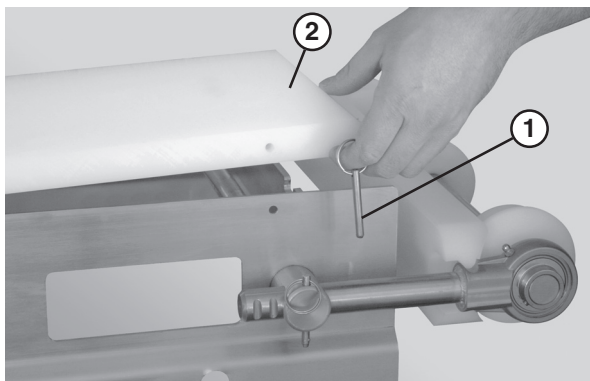


Figura 25

2. Utilice la manivela del elevador (Figura 26, ítem 1) para subir los elevadores (Figura 26, ítem 2) si dispone de ellos, y suba la cola inclinable (Figura 26, ítem 3).

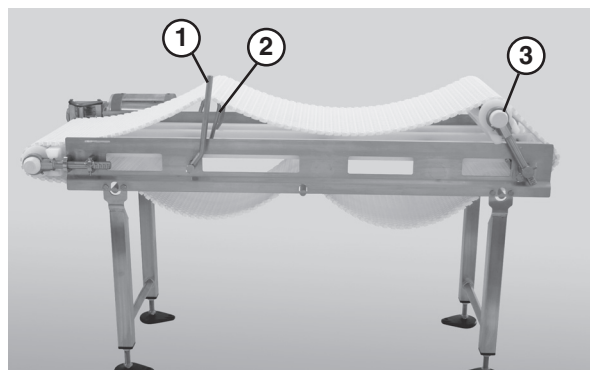


Figura 26

3. Si el transportador no dispone de elevadores de cinta, levante la cinta manualmente (Figura 27).

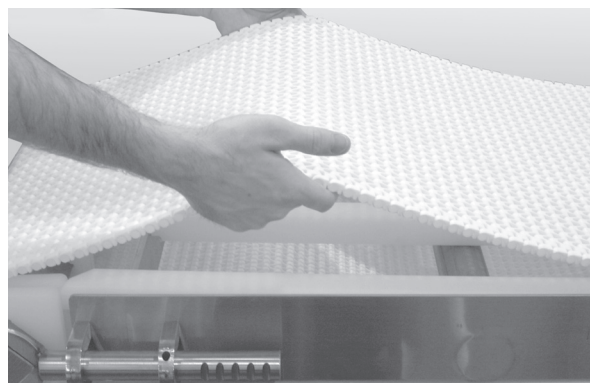


Figura 27

## ⚠ PRECAUCIÓN

**NO sumerja o empape los montajes de cojinetes. Esto reducirá la vida del cojinete.**

## Limpeza periódica

Dorner recomienda que se desmonte completamente el transportador de forma periódica para una limpieza a fondo.

Las instrucciones de desmontaje y reensamblado del transportador

- Refer to "Cambio de la cinta del transportador" en la página 12.
- pueden consultarse en "Si la cinta está demasiado holgada, retire uno o más enlaces de cinta para aumentar la tensión. Consulte "Sustitución de una sección de cinta" en la página 13."

# Mantenimiento y ajuste preventivo

## Lubricación

### Cojinetes del transportador

Es necesaria la lubricación de los cojinetes del transportador. Dornier recomienda utilizar una grasa de grado alimenticio H-1.

#### NOTA

*Aunque los cojinetes están sellados, es recomendable reengrasarlos para alargar la vida de éstos. Se recomienda una grasa de grado alimenticio H-1. La frecuencia de reengrasado de los cojinetes depende de la aplicación a la que se esté destinando el transportador. La frecuencia de reengrase se incrementará al aumentar la frecuencia de lavado del transportador.*

1. Añada grasa al cojinete empleando engrasadores (**Figura 28, ítem 1**) en el exterior del montaje del eje de los cojinetes.

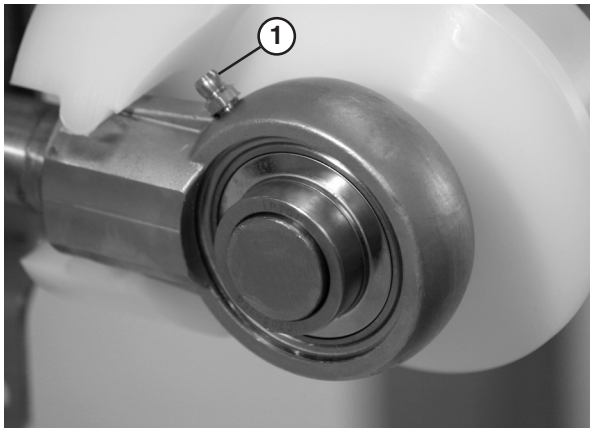


Figura 28

2. Cambie los cojinetes si están desgastados.

### Bandas de desgaste y retornos de cinta

Cambie las bandas de desgaste y los retornos de cinta si están desgastados.

Instrucciones de instalación de bandas de desgaste y retorno de cinta:

- Refer to “Instalación de la banda de desgaste” en la página 8.
- Refer to “Instalación del retorno de la cinta” en la página 10.

### Mantenimiento de la cinta del transportador

#### Resolución de problemas

#### NOTA

Visite [www.dornier.com](http://www.dornier.com) para ver una lista completa de resolución de problemas.

Inspeccione la cinta del transportador por si:

- Hay cortes o desgaste superficial
- Se producen saltos

Los daños en los enlaces o varillas de la cinta, cortes superficiales y /o desgaste, son indicadores de:

- Piezas afiladas o pesadas que impactan contra la cinta
- Piezas atascadas
- Suciedad acumulada
- Materiales extraños dentro del transportador
- Accesorios situados incorrectamente

Si se producen saltos, esto indica:

- Exceso de carga en la cinta
- Engranajes desgastados o suciedad adherida a la polea de transmisión

Los daños a los enlaces o varillas de la cinta indican:

- Exceso de carga en la cinta
- Suciedad adherida en los engranajes
- Carga lateral excesiva o inadecuada
- Accesorios situados incorrectamente

### Cambio de la cinta del transportador

#### ⚠ ADVERTENCIA



#### ¡GRAVE RIESGO!

**BLOQUEE EL SUMINISTRO ELÉCTRICO** antes de retirar las protecciones o realizar operaciones de mantenimiento. Las partes móviles a la vista pueden causar lesiones graves.

### Transportadores con guías

1. Retire los pasadores (**Figura 29, ítem 1**) que conectan la guía (**Figura 29, ítem 2**) al bastidor.

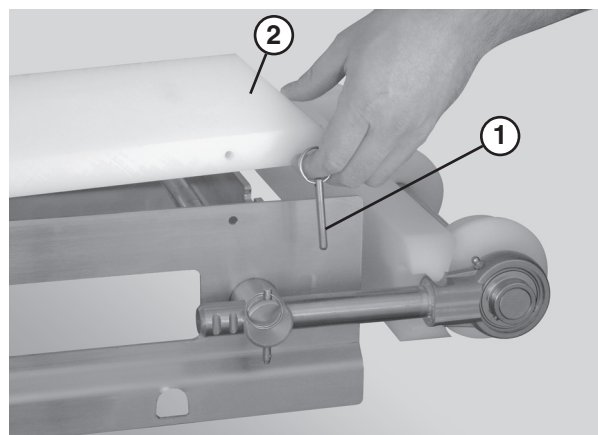


Figura 29

2. Retire la guía (Figura 30, ítem 1).

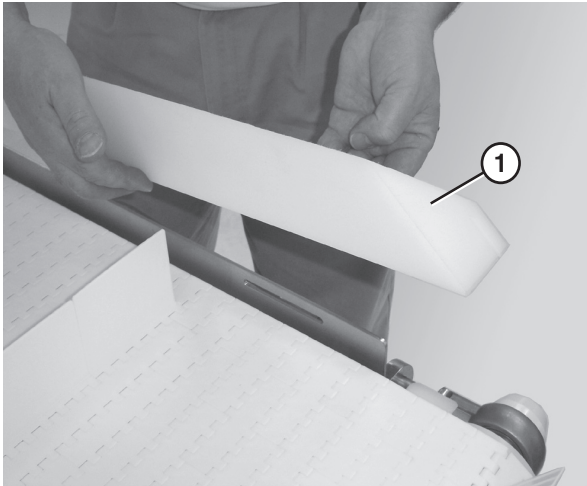


Figura 30

3. Siga el procedimiento de cambio de cinta descrito en “Cintas estándar” en la página 13, “Cintas especiales Intralox serie 1100” en la página 13, o “Cintas especiales Intralox serie 1600” en la página 14.

## Cintas estándar

### Sustitución de una sección de cinta

#### **⚠ PRECAUCIÓN**

Asegure el lado de la cinta del cabezal de retención antes de quitar una varilla de la cinta para evitar que se dañe la cinta.

1. Asegure el lado de la cinta del cabezal de retención. Utilice la herramienta de extracción de la cinta (Figura 31, ítem 1) para cintas de 2,54 cm (1 pulgada) de paso. Para el resto de cintas, sitúe la sección de cinta de modo que se ensamble por el disco de brida (Figura 31, ítem 2).

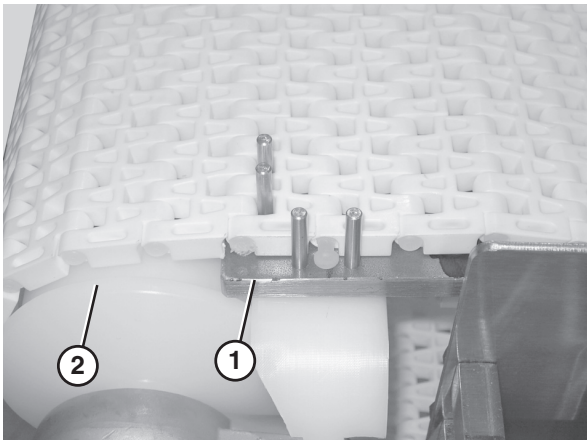


Figura 31

2. Utilice un punzón y un martillo para sacar la varilla de la cinta golpeando el extremo de la varilla contrario al cabezal de retención (Figura 32).

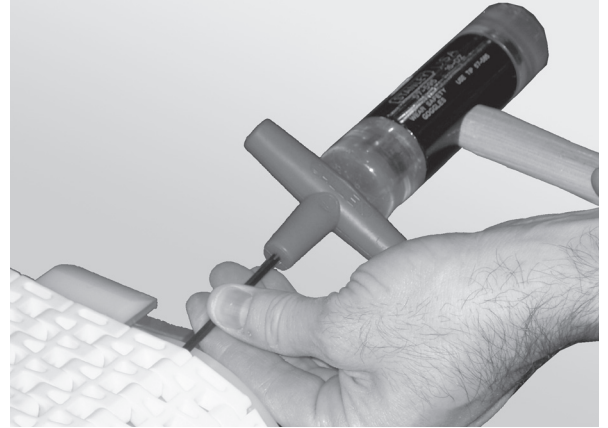


Figura 32

3. Retire las varillas de la cinta de ambos lados de la sección de cinta que se esté sustituyendo.
4. Sustituya la sección antigua por una nueva sección de cinta.

#### **⚠ PRECAUCIÓN**

NO vuelva a utilizar las varillas de la cinta que estén dañadas o muestren signos de desgaste.

## Cintas especiales Intralox serie 1100

### Sustitución de una sección de cinta

1. Coloque el extremo de un destornillador de punta plana entre los dos enlaces de la cinta y gire en el sentido de las agujas del reloj (Figura 33).

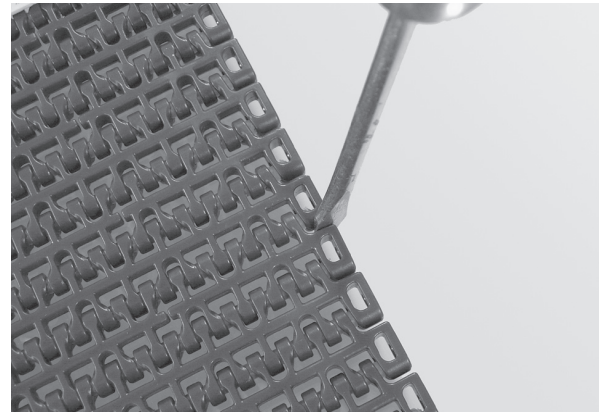


Figura 33

# Mantenimiento y ajuste preventivo

- Utilice una segunda varilla de cinta del mismo tamaño para empujar por el extremo opuesto de la varilla de cinta. (Figura 34).

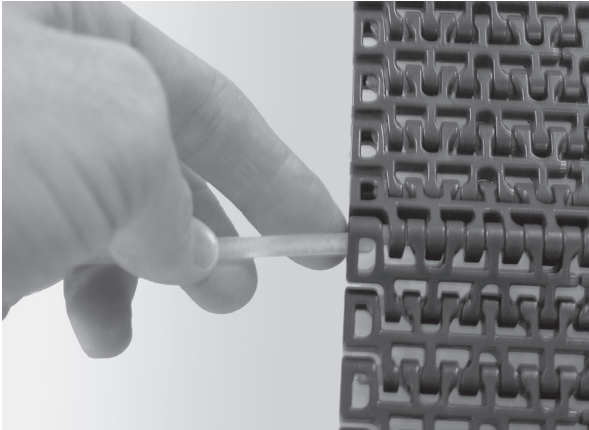


Figura 34

- Retire las varillas de la cinta de ambos lados de la sección de cinta que se esté sustituyendo.
- Sustituya la sección antigua por una nueva sección de cinta.

## ⚠ PRECAUCIÓN

NO vuelva a utilizar las varillas de la cinta que estén dañadas o muestren signos de desgaste.

- Retire la varilla de la cinta agarrando el extremo con unos alicates y estirando (Figura 36).

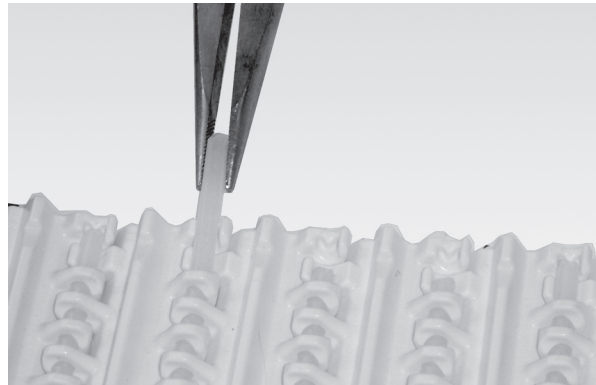


Figura 36

- Retire las varillas de la cinta de ambos lados de la sección de cinta que se esté sustituyendo.
- Sustituya la sección antigua por una nueva sección de cinta.

## ⚠ PRECAUCIÓN

NO vuelva a utilizar las varillas de la cinta que estén dañadas o muestren signos de desgaste.

## Cintas especiales Intralox serie 1600

### Sustitución de una sección de cinta

- Suba la cinta para poder acceder a la cara inferior.
- Utilice un destornillador de punta plana para levantar el extremo de la varilla de la cinta por encima del reborde de retención (Figura 35).

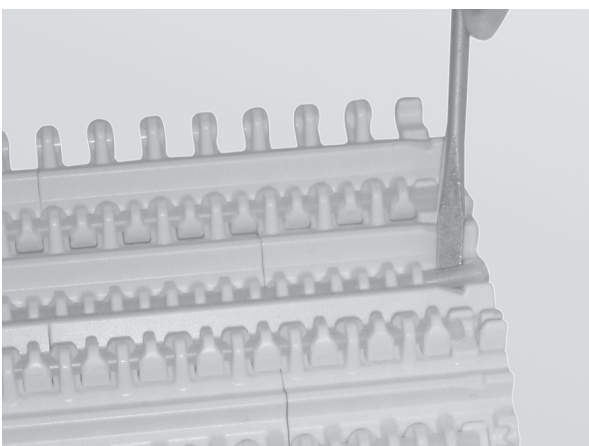


Figura 35

## Tensado de la cinta del transportador

## ⚠ ADVERTENCIA



¡GRAVE RIESGO!

BLOQUEE EL SUMINISTRO ELÉCTRICO antes de retirar las protecciones o realizar operaciones de mantenimiento. Las partes móviles a la vista pueden causar lesiones graves.

## ⚠ PRECAUCIÓN

La holgura de la cinta no debe ser mayor de 102 mm (4 pulgadas) desde la parte superior de los retornos.

- Compruebe que la holgura de la cinta sea la adecuada. Consulte el paso 7 de "Instalación de la cinta" en la página 9.
- Si la cinta está demasiado holgada, retire uno o más enlaces de cinta para aumentar la tensión. Consulte "Sustitución de una sección de cinta" en la página 13.





# Política de devoluciones

Las devoluciones deben contar con autorización previa por escrito de fábrica o no serán aceptadas. Los artículos devueltos a Dornier sin autorización no se reembolsarán ni se devolverán al remitente. Cuando llame para solicitar autorización, tenga a mano la siguiente información, que le será solicitada por el representante de la fábrica Dornier o por su distribuidor local.

1. Nombre y dirección del cliente.
2. Número(s) de pieza Dornier del o los elementos que se van a devolver.
3. Motivo de la devolución.
4. Número de pedido original del cliente, que se empleó al hacer el pedido del o los artículos.
5. Número de factura de Dornier o del distribuidor (si dispone de él, número de serie de la pieza).

Un representante le explicará lo que debe hacer con los artículos devueltos y le proporcionará un número de autorización de bienes devueltos (RMA, por sus siglas en inglés) como referencia. La autorización RMA se cerrará automáticamente 30 días después de su expedición. Para su reembolso, los artículos deben estar nuevos y no presentar daños. Se realizará un cargo por devolución en todos los artículos devueltos para su reembolso, cuando no haya habido ningún incumplimiento por parte de Dornier. Es responsabilidad del cliente evitar que se produzcan daños durante el transporte de la devolución. No se aceptarán artículos dañados o modificados. El transporte de la devolución es responsabilidad del cliente.

## Transportadores y accesorios para transportadores

Transportadores de catálogo estándar	30%
Transportadores de las series MPB, 7200, 7300, con	50%
Transportadores de las series AquaGard y AquaPruf	artículos no retornables
Productos diseñados a medida	caso por caso
Transmisiones y accesorios	30%
Apoyos para soportes sanitarios	artículos no retornables

## Piezas

Piezas estándar en existencias	30%
Cintas con cadena plástica, antideslizantes y especiales	artículos no retornables

No se admitirán devoluciones transcurridos 60 días desde la fecha de facturación inicial. El cargo por devolución cubre la inspección, limpieza, desmontaje, eliminación y reexpedición de los componentes al inventario. Si necesita un recambio antes de la evaluación del elemento devuelto, debe realizarse una orden de compra. El reembolso (si procede) se efectúa sólo cuando se ha completado la devolución y evaluación.

Dornier tiene delegaciones por todo el mundo. Póngase en contacto con Dornier si desea conocer el nombre de su representante local. Nuestro equipo de atención al cliente estará encantado de ayudarle con cualquier duda que pueda tener acerca de los productos Dornier.

Si desea una copia de la garantía Dornier, póngase en contacto con la fábrica, el distribuidor, el centro de reparación o visite nuestra página web [www.dorner.com](http://www.dorner.com).

Si necesita piezas de recambio, póngase en contacto con un centro de reparación autorizado de Dornier o con la fábrica.

Dornier Mfg. Corp. se reserva el derecho a cambiar o interrumpir la fabricación de productos sin previo aviso. Nuestra garantía estándar da cobertura a todos los productos y servicios. © Dornier Mfg. Corp. 2010

## DORNER MFG. CORP.

975 Cottonwood Ave., PO Box 20  
Hartland, WI 53029-0020 USA  
TEL 1-800-397-8664 (USA)  
FAX 1-800-369-2440 (USA)  
Internet: [www.dorner.com](http://www.dorner.com)

Fuera de EE. UU:  
TEL 1-262-367-7600  
FAX 1-262-367-5827

**DORNER<sup>®</sup>**

*AquaPruf<sup>®</sup>*

# Convoyeurs en acier inoxydable

Manuel d'installation



DORNER MFG. CORP.  
P.O. Box 20 • 975 Cottonwood Ave.  
Hartland, WI 53029-0020 USA

DEPUIS LES ÉTATS-UNIS  
TEL: 1-800-397-8664  
FAX: 1-800-369-2440

DEPUIS TOUT AUTRE PAYS  
TEL: 262-367-7600  
FAX: 262-367-5827

Pour tout autre manuel d'entretien, veuillez visiter notre site web à l'adresse :  
[www.dorner.com/service\\_manuals.asp](http://www.dorner.com/service_manuals.asp)

851-704 Rev. A



---

# Table des matières

---

Avertissements – Sécurité générale.....	3	Nettoyage périodique.....	11
Description .....	4	Lubrification .....	12
Assemblage.....	5	Paliers du convoyeur.....	12
Séquence d'installation recommandée .....	5	Bandes d'usure et retours de courroie.....	12
Assemblage des convoyeurs standard.....	5	Entretien de la courroie du convoyeur .....	12
Assemblage des convoyeurs LPZ.....	6	Dépannage .....	12
Articulations .....	6	Remplacement de la courroie du convoyeur .....	12
Courroie.....	6	Convoyeurs avec guides .....	12
Guides.....	7	Courroies standard .....	13
Tous les convoyeurs.....	7	Remplacement d'une section de la courroie .....	13
Installation des pieds .....	7	Courroies de série Specialty Intralox 1100.....	13
Installation des crochets .....	8	Remplacement d'une section de la courroie .....	13
Installation des bandes d'usure .....	8	Courroies de série Specialty Intralox 1600.....	14
Installation de la courroie.....	9	Remplacement d'une section de la courroie .....	14
Installation du retour de courroie .....	10	Mise en tension de la courroie du convoyeur.....	14
Entretien préventif et réglage .....	11	REMARQUES.....	15
Nettoyage.....	11	Politique de retour .....	16
Nettoyage de routine .....	11		

---

## Introduction

---

### PRÉCAUTION

**Certaines illustrations ne font pas figurer les protections. NE PAS faire fonctionner l'équipement sans utiliser les protections.**


À réception du produit :

- Comparez le produit reçu avec le bordereau d'expédition. Contactez l'usine pour toute différence constatée.
- Inspectez les emballages afin de détecter d'éventuels dommages. Contactez le transporteur en ce qui concerne les dommages. Des accessoires peuvent être expédiés seuls.
- Consultez les instructions des accessoires pour leur installation.

La garantie limitée de Dorner est applicable.

Des convoyeurs de série Dorner 7400 sont en attente de brevetage.

Dorner se réserve le droit d'effectuer des modifications à tout moment sans préavis ni obligation.

Dorner dispose de pratiques kits préconfigurés des pièces de service clés de tous les produits de convoyeurs. Ces kits vous feront gagner du temps et sont faciles à commander. Ils sont conçus pour une installation rapide et vous donnent la garantie de disposer des pièces nécessaires quand vous en aurez besoin. Les pièces clés et les kits sont marqués dans la section "Pièces de service" de ce manuel avec le logo "Kits de pièces de performance" .

Intralox est une marque déposée de Laitram L.L.C. aux États-Unis et / ou dans d'autres pays.

# Avertissements – Sécurité générale

## **⚠ DANGER**



### **EXTRÊMEMENT DANGEREUX !**

**RESTEZ À DISTANCE DES CONVOYEURS.** Escalader, s'asseoir, marcher ou conduire sur un convoyeur peut entraîner la mort ou des blessures graves.

## **⚠ DANGER**



### **RISQUE D'EXPLOSION !**

- **NE PAS UTILISER LES CONVOYEURS DANS UN MILIEU EXPLOSIF.** Le moteur à engrenages électrique génère de la chaleur et risque d'enflammer des vapeurs combustibles.
- Ne pas s'y conformer peut provoquer la mort ou des blessures graves.

## **⚠ ATTENTION**



### **RISQUE D'ÉCRASEMENT !**

- **NE PAS** mettre les mains ou les doigts dans le convoyeur en fonctionnement.
- **NE PAS** porter des vêtements amples en utilisant le convoyeur. Des vêtements amples risquent de se prendre dans le convoyeur.
- Ne pas s'y conformer peut provoquer des blessures graves.

## **⚠ ATTENTION**



### **RISQUE D'ÉCRASEMENT !**

- **RENFORCER LES SECTIONS DU CONVOYEUR AVANT D'AJUSTER LA HAUTEUR DU PIED DE SUPPORT OU DE DÉVISSER LES VIS DE RÉGLAGE DE L'ANGLE.**
- L'ajustement de la hauteur du pied de support ou le dévissage des vis de réglage de l'angle peut entraîner la chute de sections du convoyeur, risquant de causer des blessures graves.

## **⚠ ATTENTION**



### **EXTRÊMEMENT DANGEREUX !**

**VERROUILLER L'ALIMENTATION** avant de retirer les protections ou d'effectuer l'entretien. Les pièces mobiles exposées peuvent causer des blessures graves.

## **⚠ ATTENTION**



### **RISQUE DE BRÛLURE !**

**NE PAS TOUCHER** le moteur en marche ou juste après qu'il ait été arrêté. Les moteurs peuvent être **BRÛLANTS** et provoquer des brûlures graves.

## **⚠ ATTENTION**



### **RISQUE D'ENTAILLE !**

Manipulez la clavette de l'arbre avec précaution. Elle risque d'être coupante et pourrait entailler la peau et causer des blessures graves.

## **⚠ ATTENTION**



### **EXTRÊMEMENT DANGEREUX !**

- **Dorner ne peut pas contrôler l'installation physique et l'application des convoyeurs.** Il est de la responsabilité de l'utilisateur de s'assurer que des mesures protectrices soient prises.
- Lorsque les convoyeurs sont utilisés conjointement avec d'autres équipements ou font partie d'un système multiple de convoyeurs, **VÉRIFIEZ QU'IL N'Y AIT PAS DE POINTS DE PINCEMENT** ainsi que d'autres dangers mécaniques avant de procéder au démarrage du système.
- Ne pas s'y conformer peut provoquer des blessures graves.

# Description

Reportez-vous à (Figure 1) pour les composants ordinaires du convoyeur.

## Composants ordinaires

- 1 Convoyeur
- 2 Moteur à engrenages
- 3 Courroie (à bande plate représentée)
- 4 Retour
- 5 Pieds de support
- 6 Contrôleur du moteur
- 7 Extrémité de l'entraînement
- 8 Extrémité de tension

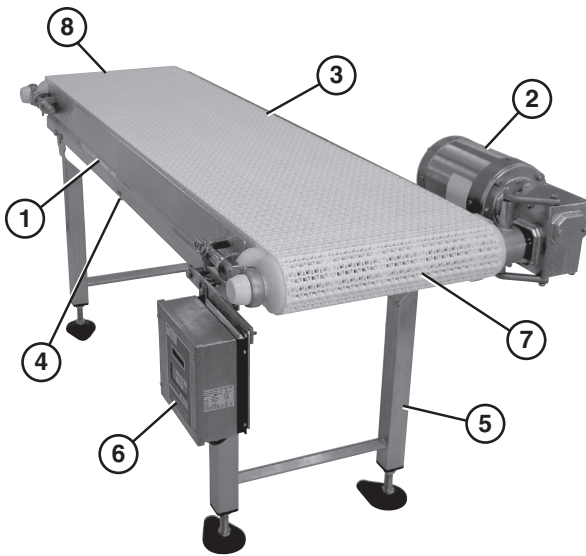


Figure 1

## ⚠ PRÉCAUTION

Dorner recommande de nettoyer toutes les "zones alimentaires" avant de mettre le convoyeur en service. Faites en sorte qu'un accès adéquat soit prévu pour l'équipement de nettoyage et d'entretien afin que le niveau d'hygiène requis soit préservé.

## ⚠ PRÉCAUTION

Le convoyeur DOIT être monté droit, de manière plane et à niveau avec les limites du convoyeur. Servez-vous d'un niveau (Figure 2, item 1), lors de l'installation.

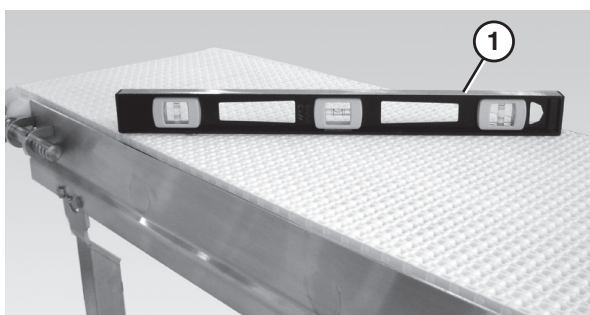


Figure 2

## Séquence d'installation recommandée

### REMARQUE

*Pour des informations plus détaillées concernant toute procédure de montage ou d'entretien, veuillez consulter votre "Manuel d'installation, d'entretien et des pièces" fourni avec le convoyeur.*

1. Fixez les pieds au convoyeur Refer to "Installation des pieds" on page 7.
2. Fixez les crochets, le cas échéant. Refer to "Installation des crochets" on page 8.
3. Installez le moteur à engrenages, le cas échéant. Reportez-vous au "Manuel d'installation, d'entretien et des pièces du pack d'entraînement de la série 7400."
4. Fixez les bandes d'usure. Refer to "Installation des bandes d'usure" on page 8.
5. Installez la courroie. Refer to "Installation de la courroie" on page 9.
6. Installez les retours de courroie. Refer to "Installation du retour de courroie" on page 10.
7. Fixez tout les guides ou bandes d'usure (le cas échéant). Reportez-vous à la section "Assemblage" commençant à la page 5.

## Assemblage des convoyeurs standard

Composants de connexion ordinaires (Figure 3).

- |   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| 1 | Vis CHC M10 x 1,5 mm (x4)            |
| 2 | Tiges hexagonales du connecteur (x2) |
| 3 | Cadres du convoyeur                  |

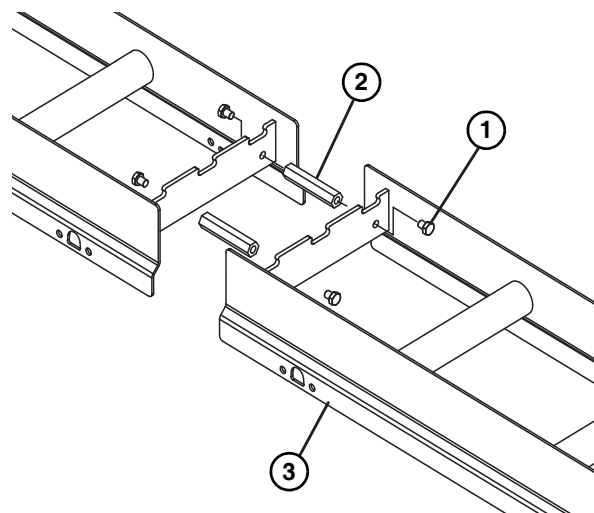


Figure 3

1. Localisez la séquence de numéro de section figurant sur chaque section de cadre (Figure 4, item 1).

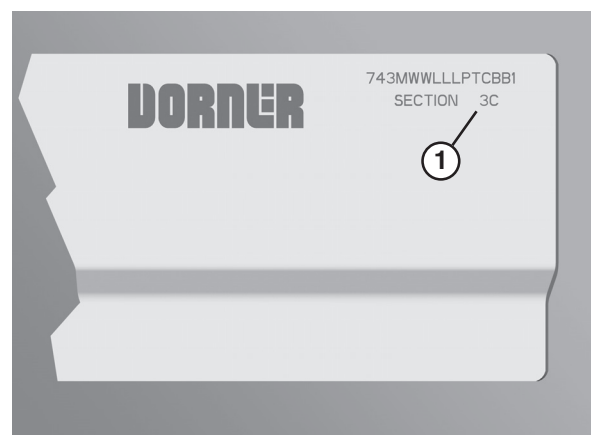


Figure 4

2. Positionnez les sections de cadre dans l'ordre adéquat.

# Assemblage

3. Connectez les sections de cadre en vissant les connecteurs hexagonaux (**Figure 5, item 1**) aux sections du cadre.

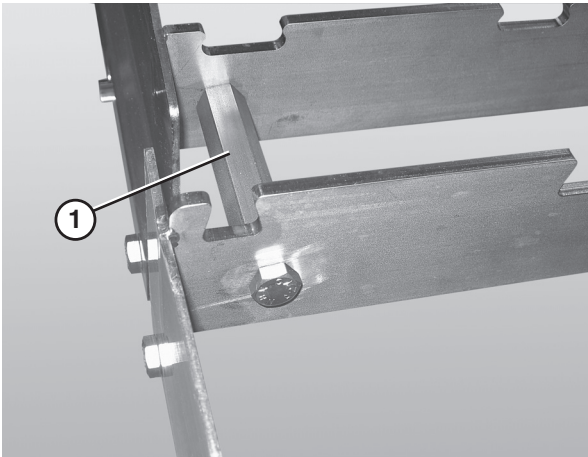


Figure 5

## Assemblage des convoyeurs LPZ

### Articulations

1. Fixez l'articulation supérieure (**Figure 6, item 1**) au cadre (**Figure 6, item 2**) aux tiges hexagonales (**Figure 6, item 3**) et aux boulons (**Figure 6, item 4**).

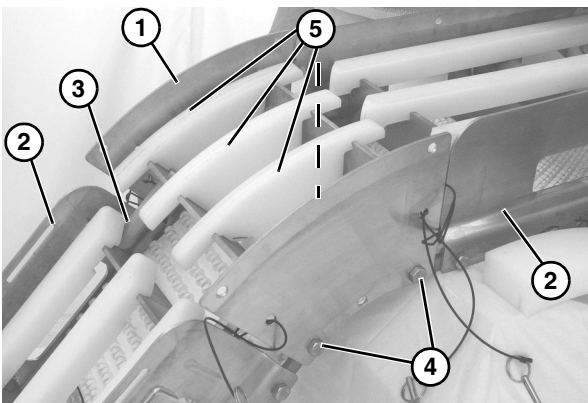


Figure 6

2. Installez les bandes d'usure (**Figure 6, item 5**).

3. Fixez l'articulation inférieure (**Figure 7, item 1**) au cadre (**Figure 7, item 2**) aux tiges hexagonales (**Figure 7, item 3**) et aux boulons (**Figure 7, item 4**).

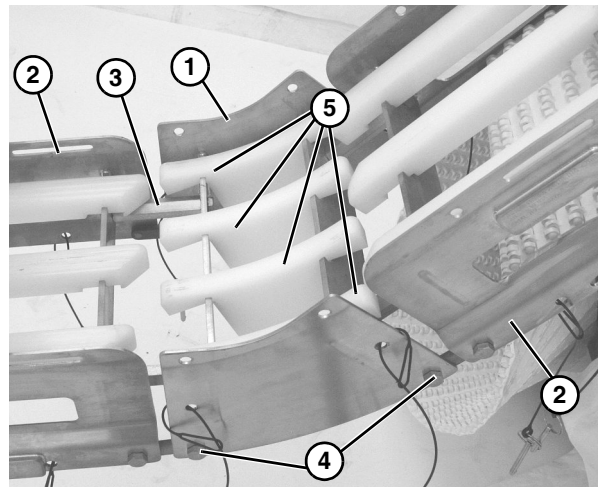


Figure 7

4. Installez les bandes d'usure (**Figure 7, item 5**).

### Courroie

1. Faites passer la courroie (**Figure 8, item 1**) par dessus les articulations, au-dessus des bandes d'usure.

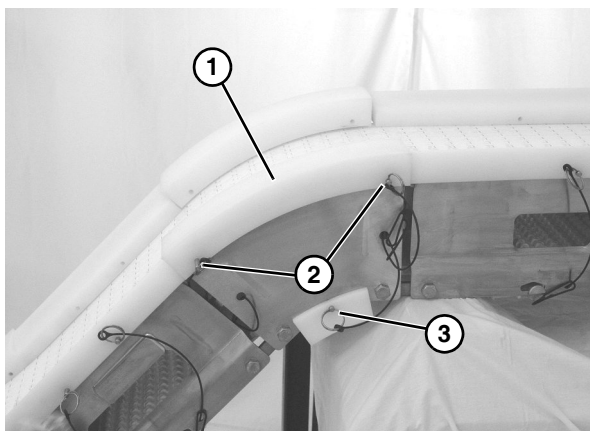


Figure 8



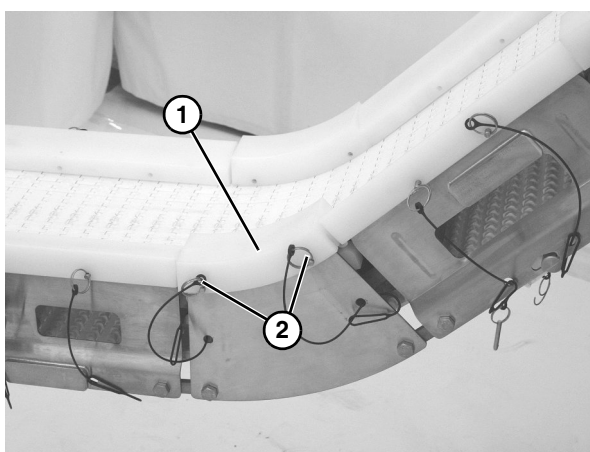
## Guides

1. Faites passer les guides (**Figure 9, item 1**) sur le cadre d'articulation, et maintenez-les à l'aide de goupilles de déverrouillage (**Figure 9, item 2**).



**Figure 9**

2. Installez les guides de retour et maintenez-les à l'aide d'une goupille de déverrouillage (**Figure 9, item 3**).
3. Faites passer les guides (**Figure 10, item 1**) sur le cadre d'articulation inférieur et maintenez-les à l'aide de goupilles de déverrouillage (**Figure 10, item 2**).



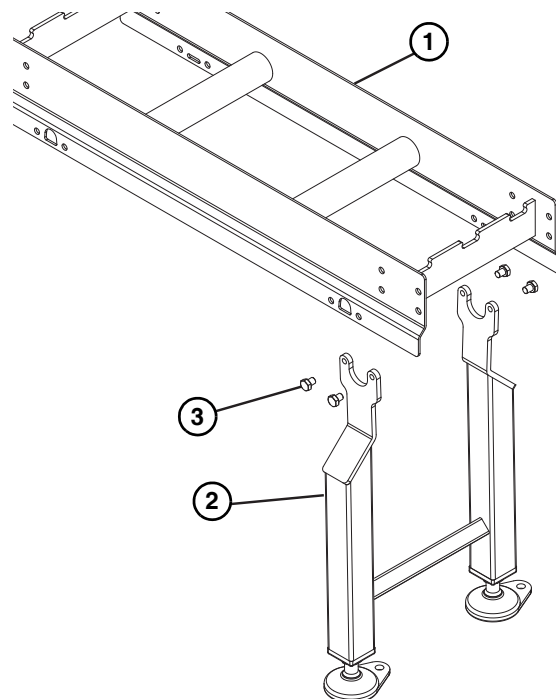
**Figure 10**

## Tous les convoyeurs

### Installation des pieds

Composants de pieds ordinaires (**Figure 11**).

1	Cadre du convoyeur
2	Pied
3	Vis CHC M10 - 1.5 x 12 mm (x4)



**Figure 11**

1. Positionnez les pieds sur une surface plane et horizontale.
2. Fixez les pieds au cadre (**Figure 12**).



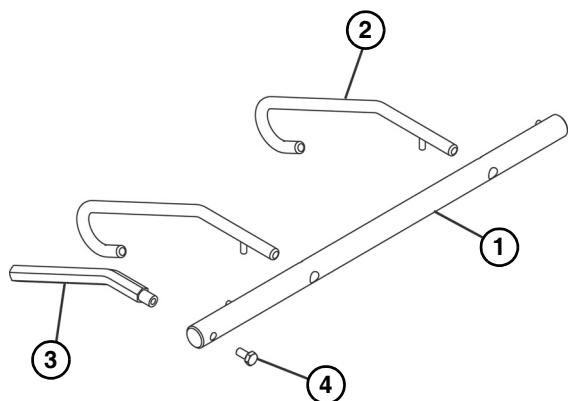
**Figure 12**

# Assemblage

## Installation des crochets

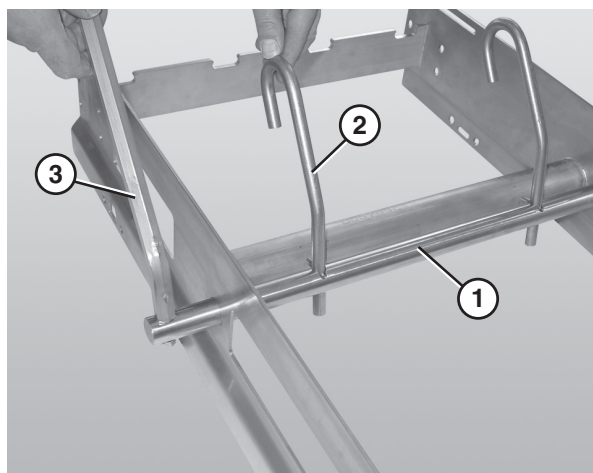
Composants de crochets ordinaires (**Figure 13**)

1	Barre pivotante de soulèvement de la courroie
2	Barres à crochets
3	Manette de soulèvement de la courroie
4	Vis CHC M8 - 1,25 x 16 mm



**Figure 13**

1. Faites passer la barre pivotante de soulèvement de la courroie (**Figure 14, item 1**) par les orifices prévus dans le cadre.



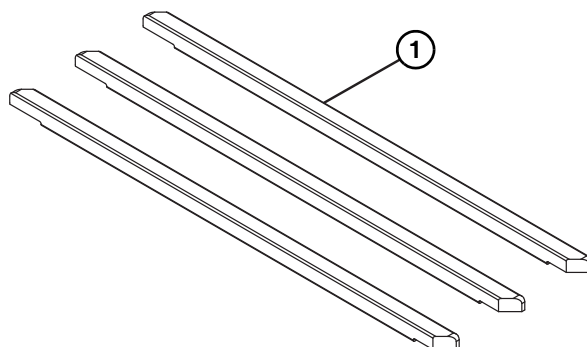
**Figure 14**

2. Fixez les barres à crochets (**Figure 14, item 2**) à la barre pivotante de soulèvement de la courroie (**Figure 14, item 1**). Veillez à ce que les extrémités à crochet des barres à crochet soient tournées vers le bas lorsqu'elles se trouvent contre le cadre.
3. Fixez la manette à crochets (**Figure 14, item 3**) à la tige pivotante de soulèvement de la courroie.

## Installation des bandes d'usure

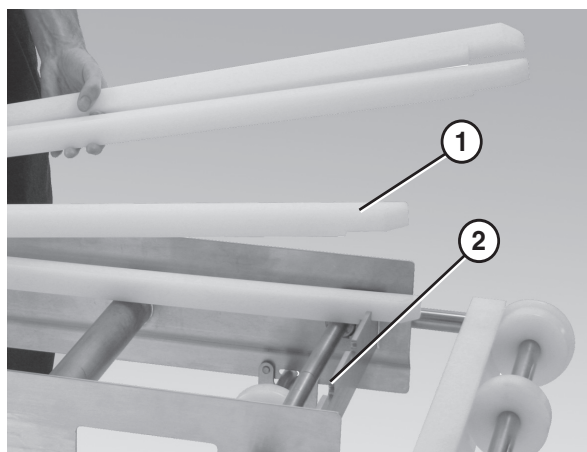
Composants des bandes d'usure ordinaires (**Figure 15**)

1	Bande d'usure
---	---------------



**Figure 15**

1. Position les bandes d'usure (**Figure 16, item 1**) sur le cadre.



**Figure 16**

2. Veillez à ce que les bandes d'usure soient placées de manière sûre sur les fentes du cadre (**Figure 16, item 2**).

## Installation de la courroie

Composants de courroie ordinaires (Figure 17)

1	Courroie à chaîne
2	Tige de courroie

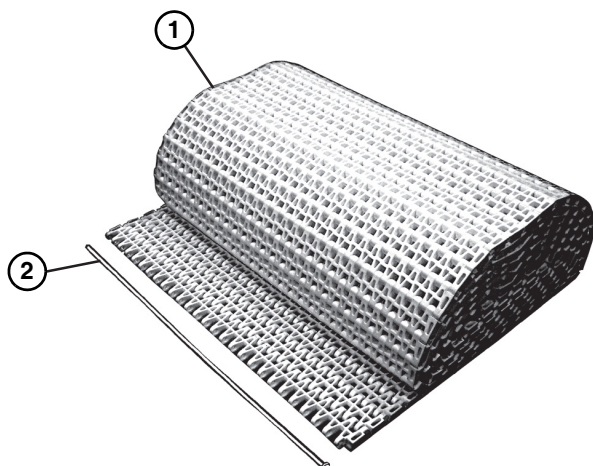


Figure 17

1. Positionnez la courroie sur le cadre du convoyeur (Figure 18).



Figure 18

2. Enroulez la courroie autour du convoyeur, en vous assurant que les roues dentées se sont bien engagées dans la courroie.

3. Reliez les deux extrémités de la courroie (Figure 19).



Figure 19

4. Insérez la tige de courroie (Figure 20, item 1).

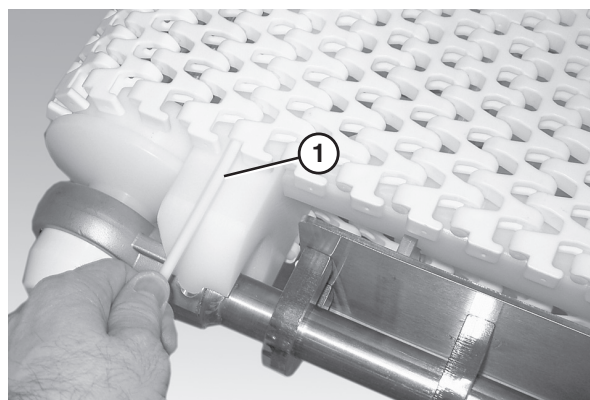


Figure 20

5. Poussez la tige de courroie aussi loin que possible.
6. Tapez légèrement le haut de la tige à l'aide d'un marteau jusqu'à ce qu'elle se place bien en position.
7. Vérifiez la flèche de la courroie en procédant à une mesure depuis le haut du retour de courroie (Figure 21).

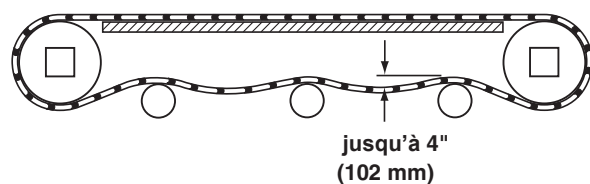


Figure 21

### **⚠ PRÉCAUTION**

**La flèche de courroie ne devrait pas dépasser 102 mm depuis le haut des retours.**

# Assemblage

## Installation du retour de courroie

Composants de retour de courroie ordinaires (Figure 22)

1	Arbre de retour
2	Patin de retour de la chaîne

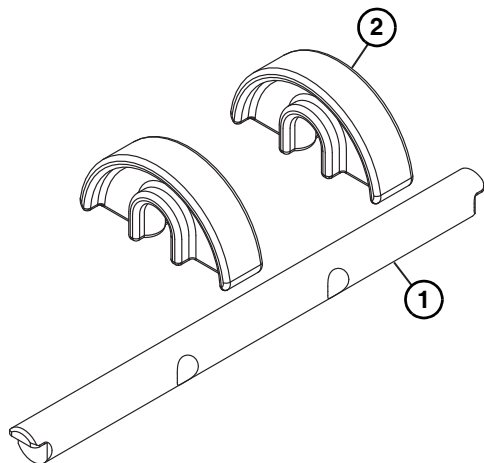


Figure 22

1. Fixez les patins de retour de chaîne (Figure 23, item 1) à l'arbre de retour (Figure 23, item 2).

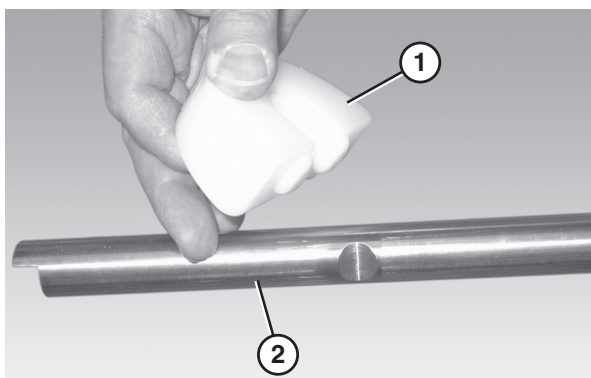


Figure 23

2. Faites passer l'arbre de retour (Figure 24, item 1) vers le haut pour passer à travers la grande encoche (Figure 24, item 2) du cadre (l'illustration ne montre pas la courroie ou les bandes d'usure).

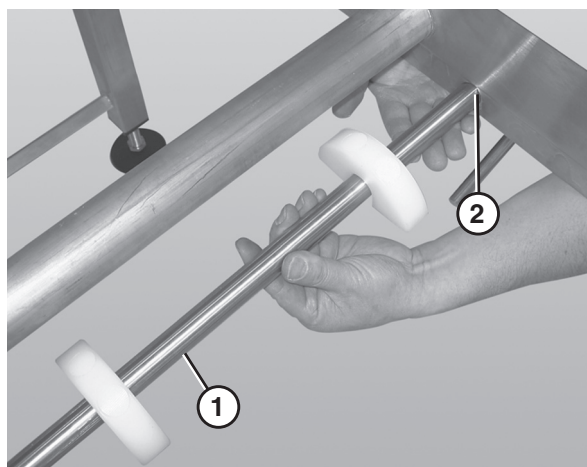


Figure 24

3. Exercez une poussée vers le haut sur l'arbre de retour (Figure 24, item 1) puis faites passer l'extrémité à encoches de l'arbre par la petite fente se trouvant face au cadre.
4. Voir l'étape 7 d'installation de la courroie pour vérifier que la flèche de courroie soit correcte.

## REMARQUE

Pour des informations plus détaillées concernant toute procédure de montage ou d'entretien, veuillez consulter votre "Manuel d'installation, d'entretien et des pièces" fourni avec le convoyeur.

## Nettoyage

## REMARQUE

Une application appropriée de la courroie, son nettoyage et son bon état de propreté sont de la responsabilité de l'utilisateur final.

## ⚠ PRÉCAUTION

Dorner recommande de nettoyer toutes les "zones alimentaires" avant de mettre le convoyeur en service. Faites en sorte qu'un accès adéquat soit prévu pour l'équipement de nettoyage et d'entretien afin que le niveau d'hygiène requis soit préservé.

## Nettoyage de routine

## ⚠ ATTENTION



### EXTRÊMEMENT DANGEREUX !

**VERROUILLER L'ALIMENTATION** avant de retirer les protections ou d'effectuer l'entretien. Les pièces mobiles exposées peuvent causer des blessures graves.

Dorner recommande le nettoyage de l'intérieur et de l'extérieur du convoyeur quotidiennement. Reportez-vous aux étapes suivantes pour accéder à l'intérieur du convoyeur.

1. Retirez les guides, le cas échéant, en retirant les goupilles de déverrouillage (Figure 25, item 1) qui connectent le guide (Figure 25, item 2) au cadre.

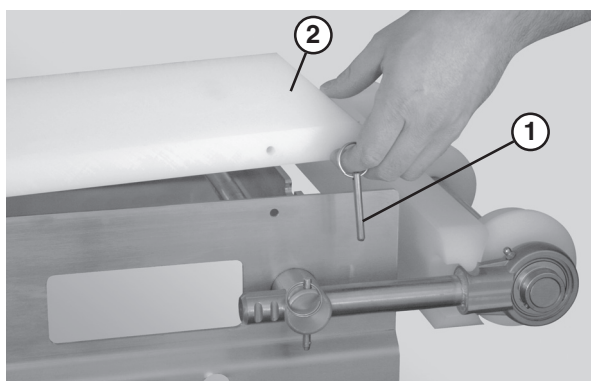


Figure 25

2. Utilisez la manette de soulèvement (Figure 26, item 1) afin d'élever les barres à crochets (Figure 26, item 2) puis, le cas échéant, soulevez la barre basculante (Figure 26, item 3).

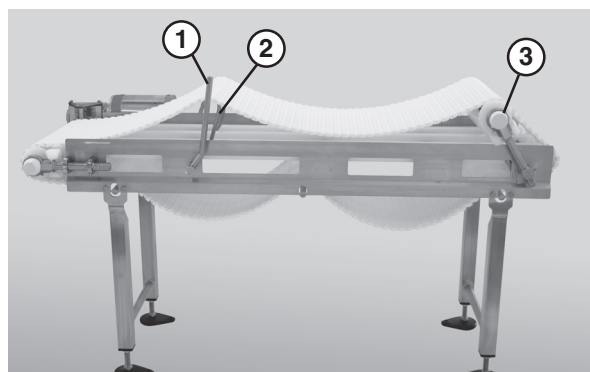


Figure 26

3. Si le convoyeur ne comporte pas de barres à crochets, soulevez la courroie manuellement (Figure 27).

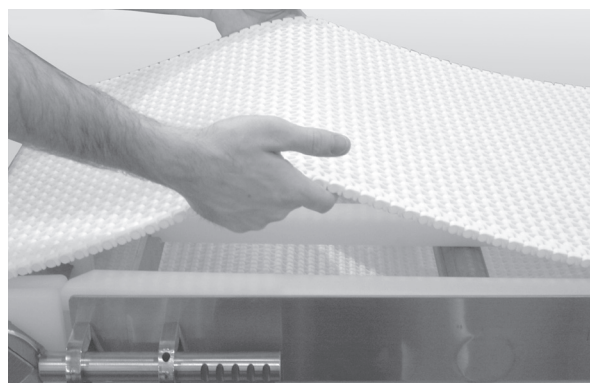


Figure 27

## ⚠ PRÉCAUTION

**NE PAS submerger ou tremper les assemblages de palier.** Ceci risquerait de diminuer la durée de vie du palier.

## Nettoyage périodique

Dorner recommande de démonter complètement le convoyeur régulièrement afin de procéder à un nettoyage de fond.

Pour les instructions de démontage et de réassemblage du convoyeur :

- Refer to "Remplacement de la courroie du convoyeur" on page 12.
- Reportez-vous au "Si la flèche de la courroie est excessive, retirez un ou deux chaînons afin d'augmenter la tension de la courroie. Reportez-vous à "Remplacement d'une section de courroie" page 13."

# Entretien préventif et réglage

## Lubrification

### Paliers du convoyeur

La lubrification du palier de convoyeur est nécessaire. Donner recommande l'utilisation d'un lubrifiant de classe alimentaire H-1.

#### REMARQUE

*Bien que les paliers soient scellés, une nouvelle lubrification est recommandée car elle augmentera la durée de service de ceux-ci. Un lubrifiant de classe alimentaire H-1 est recommandé. La fréquence de lubrification des paliers dépend de l'application utilisée avec le convoyeur. La fréquence de lubrification augmentera en fonction de la fréquence de lavage du convoyeur.*

1. Ajoutez du lubrifiant au palier à l'aide de l'embout de graissage (**Figure 28, item 1**) situé à l'extérieur de l'assemblage d'arbre du palier.

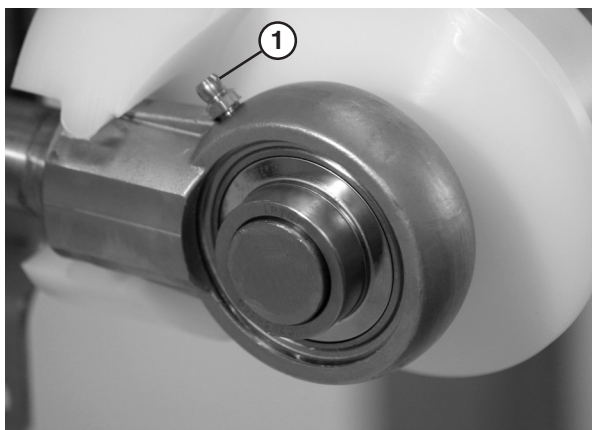


Figure 28

2. Remplacez les paliers s'ils s'usent.

### Bandes d'usure et retours de courroie

Remplacez les bandes d'usure et les retours de courroie s'ils s'usent.

Pour les instructions d'installation des bandes d'usure et du retour de courroie :

- Refer to "Installation des bandes d'usure" on page 8.
- Refer to "Installation du retour de courroie" on page 10.

### Entretien de la courroie du convoyeur

#### Dépannage

#### REMARQUE

*Visitez [www.dorner.com](http://www.dorner.com) pour une liste complète des solutions de dépannage.*

Inspectez la courroie du convoyeur pour constater ou non la présence de :

- Coupures ou usure de surface
- Bonds

Des dommages sur les maillons ou les tiges de la courroie, des coupures de surface et / ou une usure indiquent :

- Un impact par des pièces acérées ou lourdes sur la courroie
- Un coincement de pièces
- Une accumulation de poussière
- Un corps étranger à l'intérieur du convoyeur
- Des accessoires incorrectement positionnés

Un bond indique :

- Un charge excessive sur la courroie
- Des roues dentées usées ou une saleté présente sur la poulie d'entraînement

L'endommagement des maillons ou tiges de la courroie indique :

- Une charge excessive sur la courroie
- Une saleté présente sur les roues dentées
- Un chargement latéral excessif ou incorrect
- Des accessoires incorrectement positionnés

### Remplacement de la courroie du convoyeur

#### ⚠ ATTENTION



#### EXTRÊMEMENT DANGEREUX !

**VERROUILLER L'ALIMENTATION** avant de retirer les protections ou d'effectuer l'entretien. Les pièces mobiles exposées peuvent causer des blessures graves.

### Convoyeurs avec guides

1. Retirez les goupilles de déverrouillage (**Figure 29, item 1**) qui connectent le guide (**Figure 29, item 2**) au cadre.

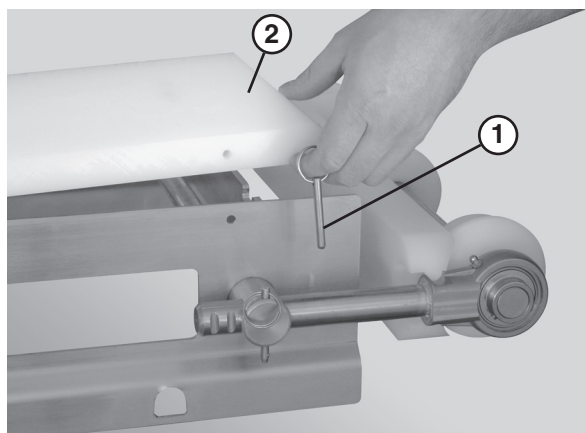
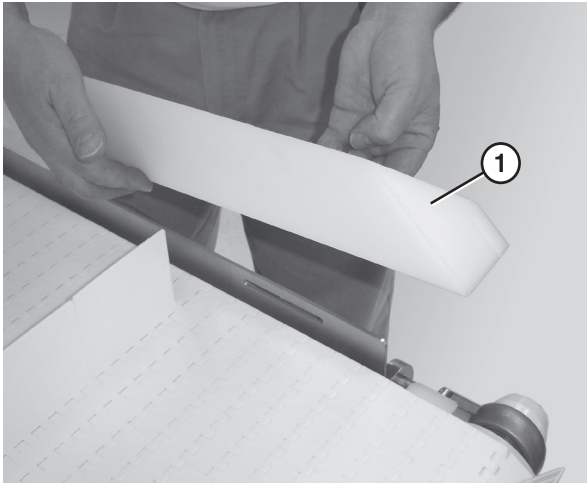


Figure 29

2. Retirez le guide (**Figure 30, item 1**).



**Figure 30**

3. Suivez les procédures de remplacement de la courroie décrites à la section “Courroies standards” page 13, “Courroies de série Specialty Intralox 1100” page 13, ou “Courroies de série Specialty Intralox 1600” page 14.

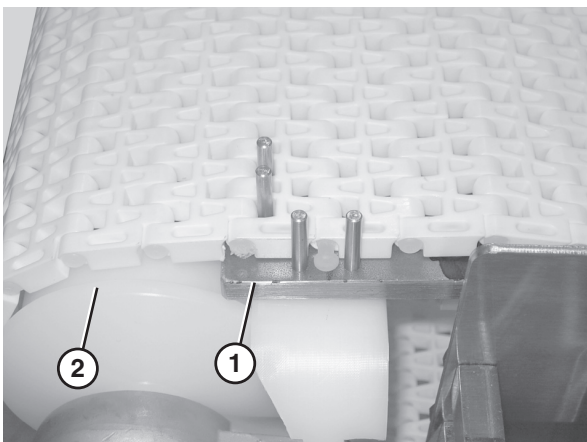
## Courroies standards

### Remplacement d'une section de la courroie

#### **⚠ PRÉCAUTION**

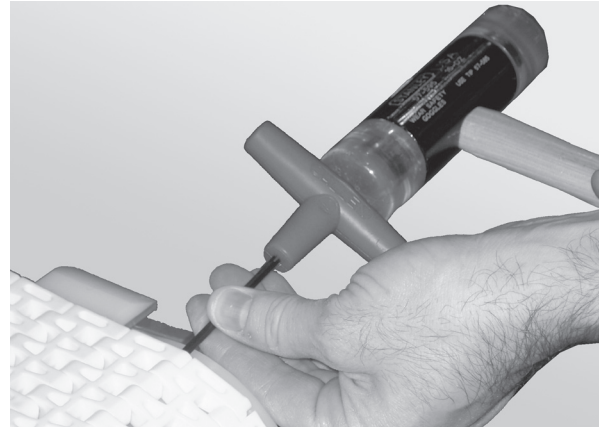
Maintenez fermement le côté antérieur d'attache de la courroie avant de retirer la tige de courroie pour ne pas endommager la courroie.

1. Maintenez fermement le côté antérieur d'attache de la courroie. Servez-vous de l'outil de retrait de la courroie (**Figure 31, item 1**) pour les courroies d'un pas de 1" (2,5 cm). Pour tous les autres types de courroie, positionnez la section de la courroie de manière à ce qu'elle soit calée par le palet à bride (**Figure 31, item 2**).



**Figure 31**

2. Servez-vous d'un poinçon marteau pour extraire la tige de courroie en frappant sur l'extrémité de tige se trouvant face au côté antérieur d'attache (**Figure 32**).



**Figure 32**

3. Retirez les tiges de courroie des deux côtés de la section de la courroie à remplacer.
4. Remplacez l'ancienne section par une nouvelle section de courroie.

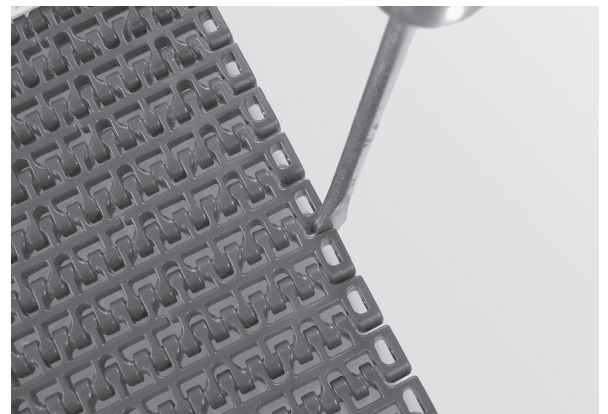
#### **⚠ PRÉCAUTION**

NE réutilisez PAS des tiges de courroie endommagées ou présentant des signes d'usure.

## Courroies de série Specialty Intralox 1100

### Remplacement d'une section de la courroie

1. Placez le bord d'un tournevis à tête plate entre les deux chaînons de courroie et tournez dans le sens horaire (**Figure 33**).



**Figure 33**

# Entretien préventif et réglage

2. Servez-vous d'une deuxième tige de courroie de la même taille pour exercer une pression sur le côté opposé de la face antérieure de la tige de courroie. (Figure 34).

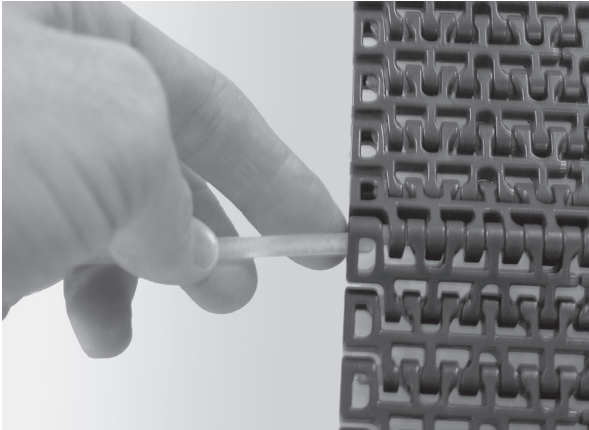


Figure 34

3. Retirez les tiges de courroie des deux côtés de la section de la courroie à remplacer.
4. Remplacez l'ancienne section par une nouvelle section de courroie.

## ⚠ PRÉCAUTION

NE réutilisez PAS des tiges de courroie endommagées ou présentant des signes d'usure.

3. Retirez la tige de courroie en saisissant l'extrémité à l'aide de pinces et en tirant dessus (Figure 36).

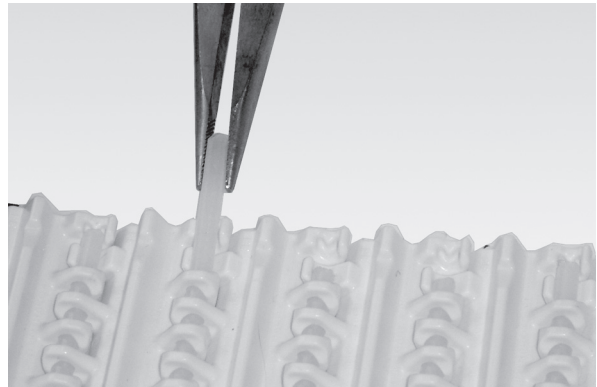


Figure 36

4. Retirez les tiges de courroie des deux côtés de la section de la courroie à remplacer.
5. Remplacez l'ancienne section par une nouvelle section de courroie.

## ⚠ PRÉCAUTION

NE réutilisez PAS des tiges de courroie endommagées ou présentant des signes d'usure.

## Courroies de série Specialty Intralox 1600

### Remplacement d'une section de la courroie

1. Soulevez la courroie afin d'accéder au dessous de celle-ci.
2. Servez-vous d'un tournevis à tête plate pour soulever l'extrémité de la tige de courroie au dessus de la gouttière de rétention (Figure 35).

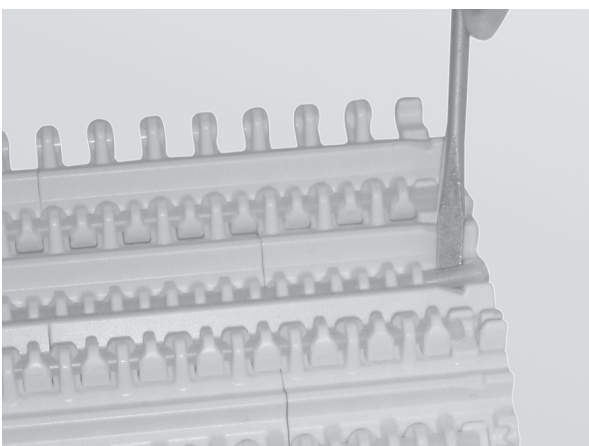


Figure 35

## Mise en tension de la courroie du convoyeur

## ⚠ ATTENTION



### EXTRÊMEMENT DANGEREUX !

VERROUILLER L'ALIMENTATION avant de retirer les protections ou d'effectuer l'entretien. Les pièces mobiles exposées peuvent causer des blessures graves.

## ⚠ PRÉCAUTION

La flèche de courroie ne devrait pas dépasser 102 mm depuis le haut des retours.

1. Vérifiez que la flèche de la courroie soitt correcte. Reportez-vous à l'étape 7 de "Installation de la courroie" page 9.
2. Si la flèche de la courroie est excessive, retirez un ou deux chaînons afin d'augmenter la tension de la courroie. Reportez-vous à "Remplacement d'une section de courroie" page 13.





# Politique de retour

Les retours doivent recevoir une autorisation écrite de l'usine préalable avant de pouvoir être acceptés. Les articles retournés à Dorner sans autorisation ne seront pas crédités ni retournés à l'expéditeur original. Lorsque vous appelez pour solliciter une autorisation, veuillez disposer des informations suivantes à l'intention du représentant de l'usine Dorner ou de votre distributeur local :

1. Nom et adresse du client.
2. Numéro(s) de pièce Dorner de l'article/des articles retourné(s).
3. Motif du retour.
4. Numéro de commande original du client utilisé lors de la commande de l'article/des articles.
5. Numéro de facture Dorner ou du distributeur (si disponible, numéro de série de la pièce).

Un représentant discutera de l'action à entreprendre sur l'article retourné et fournira un numéro d'autorisation des biens retournés pour référence. Ce numéro ne sera plus valide 30 jours après son émission. Pour obtenir un crédit, les articles doivent être neufs et ne présenter aucun dommage. Des frais de retour seront appliqués sur tous les articles retournés pour crédit, là où Dorner n'est pas fautif. Il appartient au client de prévenir tout dommage lors de l'expédition de retour. Les articles endommagés ou modifiés ne seront pas acceptés. Le client est responsable du fret de retour.

## Convoyeurs et accessoires du convoyeur

Convoyeurs standards du catalogue		30%
Convoyeurs de séries MPB, 7200, 7300, avec courroies		50%
Convoyeurs de série AquaGard & AquaPruf	articles non retournables	
Conçus pour une commande des produits	spécialisée	
Entraînement et accessoires		30%
Pieds de support sanitaires	articles non retournables	

## Pièces

Pièces de stock standards		30%
Courroies à chaîne plastique, à taquets et de spécialité	articles non retournables	

Les retours ne seront pas acceptés 60 jours après la date de la facture originale. Les frais de retour couvrent l'inspection, le nettoyage, le démontage, le rebut et la réémission de composants pour l'inventaire. Si un remplacement est nécessaire avant l'évaluation d'un article retourné, une commande d'achat devra être émise. Un crédit (le cas échéant) est émis uniquement après qu'un retour ou une évaluation soit terminé(e).

Dorner dispose de représentants partout dans le monde. Contactez Dorner pour trouver le nom de votre représentant local. Notre équipe de service client sera heureuse de répondre à vos questions concernant les produits Dorner.

Pour obtenir une copie de la garantie Dorner, contactez l'usine, un distributeur, un centre de services ou visitez notre site Web sur [www.dorner.com](http://www.dorner.com).

Pour obtenir des pièces de remplacement, contactez un centre de service Dorner autorisé ou l'usine.



Dorner Mfg. Corp. se réserve le droit de modifier ou d'interrompre la production de tout produit sans préavis. Tous les produits et services sont couverts conformément à notre garantie standard. Tous droits réservés. (c) Dorner Mfg. Corp. 2010

## DORNER MFG. CORP.

975 Cottonwood Ave., PO Box 20  
Hartland, WI 53029-0020 USA  
TEL 1-800-397-8664 (USA)  
FAX 1-800-369-2440 (USA)  
Internet: [www.dorner.com](http://www.dorner.com)

Depuis l'extérieur  
des États-Unis :  
TEL 1-262-367-7600  
FAX 1-262-367-5827

**DORNER**<sup>®</sup>

*AquaPruf*<sup>®</sup>

# Edelstahl- Förderer

## Montagehandbuch



DORNER MFG. CORP.  
P.O. Box 20 • 975 Cottonwood Ave.  
Hartland, WI 53029-0020 USA

IN DEN USA  
TEL: 1-800-397-8664  
FAX: 1-800-369-2440

AUßERHALB DER USA  
TEL: 262-367-7600  
FAX: 262-367-5827

Für andere Wartungshandbücher besuchen Sie bitte unsere Website:  
[www.dorner.com/service\\_manuals.asp](http://www.dorner.com/service_manuals.asp)

851-704 Rev. A



# Inhaltsverzeichnis

Warnungen – Allgemeine Sicherheit.....	3	Regelmäßige Reinigung.....	11
Beschreibung.....	4	Schmierung.....	12
Montage.....	5	Kugellager der Förderer.....	12
Empfohlene Montagereihenfolge.....	5	Verschleißstreifen und Gurtrückführungen.....	12
Zusammenbau der Standard-Förderer.....	5	Wartung des Fördergurts.....	12
Zusammenbau der LPZ-Förderer.....	6	Fehlerbeseitigung.....	12
Bögen.....	6	Austausch des Fördergurts.....	12
Fördergurt.....	6	Förderer mit Führungen.....	12
Führungen.....	7	Standardfördergurte.....	13
Alle Förderer.....	7	Einen Abschnitt des Fördergurts ersetzen.....	13
Ständermontage.....	7	Sonderfördergurte der Intralox 1100 Serie.....	13
Montage der Hebevorrichtung.....	8	Einen Abschnitt des Fördergurts ersetzen.....	13
Montage des Verschleißstreifens.....	8	Sonderfördergurte der Intralox 1600 Serie.....	14
Montage des Fördergurts.....	9	Einen Abschnitt des Fördergurts ersetzen.....	14
Montage der Gurtrückführung.....	10	Fördergurt spannen.....	14
Vorbeugende Wartung und Einstellungen.....	11	ANMERKUNGEN.....	15
Reinigung.....	11	Rücksendungen.....	16
Routinemäßige Reinigung.....	11		

## Einführung

### VORSICHT

**In einigen Abbildungen können die Schutzvorrichtungen entfernt worden sein. Ausrüstung NIEMALS ohne Schutzeinrichtungen betreiben.**


Nach Erhalt der Lieferung:

- Lieferung mit Packzettel vergleichen. Im Fall von Unstimmigkeiten das Werk kontaktieren.
- Verpackungen auf Transportschäden prüfen. Im Fall von Schäden den Spediteur kontaktieren. Zubehör kann unverpackt geliefert werden.
- Siehe Anweisungen zur Montage von Zubehör.

Es gilt die eingeschränkte Garantie von Dörner.

Die Förderer der Dörner 7400 Serie haben bevorstehende Patentanmeldungen.

Dörner behält sich das Recht vor, jederzeit Änderungen ohne Vorankündigung oder Verpflichtung vorzunehmen.

Dörner hat zweckmäßige, vorkonfigurierte Sets mit den wichtigsten Ersatzteilen für alle Förderer. Diese zeitsparenden Sets sind einfach zu bestellen, für eine schnelle Montage konzipiert und werden sicherstellen, dass Sie das haben, was Sie brauchen, wann immer Sie es brauchen. Die wichtigen Teile und Sets werden im Abschnitt Wartungsteile dieses Handbuchs mit dem Logo der Leistungsteile-Sets  gekennzeichnet.

Intralox ist ein eingetragenes Warenzeichen von Laitram L.L.C. in den Vereinigten Staaten und / oder anderen Ländern.

# Warnungen – Allgemeine Sicherheit

## ⚠ GEFAHR



### ERNSTE GEFAHR!

**NICHT AUF DEN FÖRDERER STEIGEN.** Auf den Förderer zu steigen, darauf zu sitzen oder zu reiten kann zu schweren Verletzungen oder Tod führen.

## ⚠ GEFAHR



### EXPLOSIONSGEFAHR!

- **FÖRDERER NICHT IN EINER EXPLOSIONSGEFÄHRDETEN UMGEBUNG VERWENDEN.** Der elektrische Getriebemotor erzeugt Wärme und könnte entflammbare Dämpfe entzünden.
- Eine Nichtbefolgung kann zu schweren Verletzungen oder Tod führen.

## ⚠ WARNUNG



### QUETSCHGEFAHR!

- Hände oder Finger **NICHT** in den Förderer stecken, während dieser läuft.
- Während des Betriebs des Förderers **KEINE** losen Kleidungsstücke tragen. Lose Kleidungsstücke könnten sich im Förderer verfangen.
- Eine Nichtbefolgung kann zu schweren Verletzungen führen.

## ⚠ WARNUNG



### QUETSCHGEFAHR!

- **FÖRDERSYSTEMABSCHNITTE VOR DEM LÖSEN DER SCHRAUBEN ZUR EINSTELLUNG VON STÄNDERHÖHE ODER WINKEL ABSTÜTZEN.**
- Ständerhöhe- oder Winkel-Einstellschrauben zu lösen kann dazu führen, dass Fördererabschnitte herunterfallen, und ernsthafte Verletzungen zur Folge haben können.

## ⚠ WARNUNG



### ERNSTE GEFAHR!

Vor der Demontage der Schutzvorrichtungen oder der Ausführung von Wartungsarbeiten ist stets **DIE STROMZUFUHR ZU UNTERBRECHEN.** Freiliegende, sich bewegende Teile können ernsthafte Verletzungen hervorrufen.

## ⚠ WARNUNG



### BRANDGEFAHR!

**BERÜHREN SIE NICHT** den Motor, während dieser läuft oder kurz nachdem er ausgeschaltet wird. Die Motoren können **HEISS** sein und ernsthafte Verbrennungen herbeiführen.

## ⚠ WARNUNG



### SCHNITTGEFAHR!

Nut des Antriebsschafts mit Vorsicht handhaben. Diese kann scharfe Kanten aufweisen und die Haut durchschneiden und zu schweren Verletzungen führen.

## ⚠ WARNUNG



### ERNSTE GEFAHR!

- Dornier kann die physikalische Installation, sowie den Einsatz des Förderer nicht überwachen. Vorsichtsmaßnahmen zu ergreifen liegt im Verantwortungsbereich des Benutzers.
- Wenn Förderer im Zusammenhang mit anderen Geräten oder als Teil eines vielfachen Fördersystems verwendet werden, ist dieses vor der Inbetriebnahme auf **MÖGLICHE QUETSCHSTELLEN** und andere mechanische Gefahren zu überprüfen.
- Eine Nichtbefolgung kann zu schweren Verletzungen führen.

---

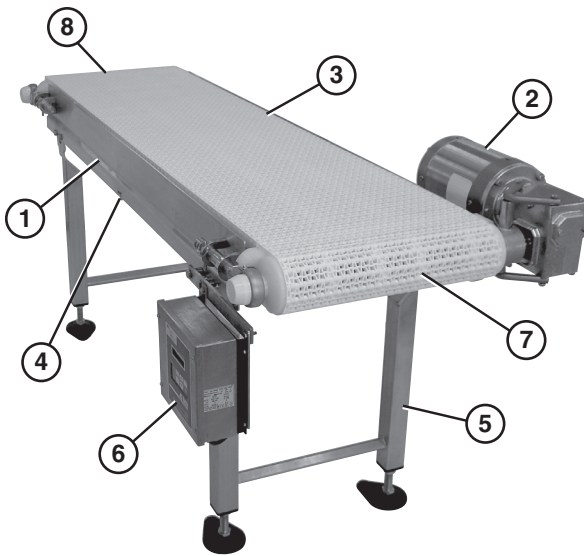
# Beschreibung

---

Typische Komponenten des Förderer finden Sie unter (**Abbildung 1**).

## Typische Komponenten

- 1 Förderer
- 2 Getriebemotor
- 3 Fördergurt (Flachgurt wird dargestellt)
- 4 Zurück
- 5 Stützständer
- 6 Motorregler
- 7 Antriebsende
- 8 Spannungsende



**Abbildung 1**

## ⚠ VORSICHT

Dorner empfiehlt die Reinigung aller „Lebensmittelbereiche“ vor der Inbetriebnahme des Förderers. Stellen Sie sicher, dass ein passender Zugang zur Reinigung und Wartung der Ausrüstung gewährleistet ist, sodass das erforderliche Hygieniveau beibehalten werden kann.

## ⚠ VORSICHT

Der Förderer MUSS entsprechend den Toleranzen des Förderers gerade, eben und nivelliert montiert werden. Dabei ist eine Wasserwaage (Abbildung 2, item 1) zu verwenden.

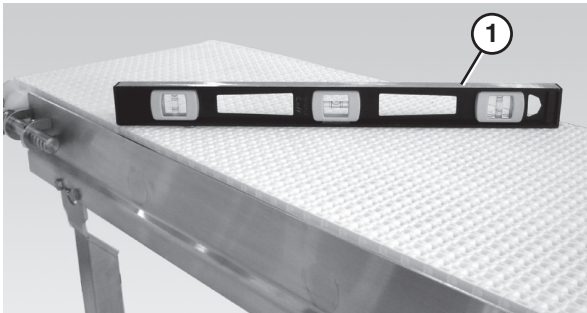


Abbildung 2

## Empfohlene Montagereihenfolge

### ANMERKUNG

Genauere Anweisungen zur Montage oder zu den Wartungsverfahren sind dem mit dem Förderer mitgelieferten Montage-, Wartungs- und Teilehandbuch zu entnehmen.

1. Befestigen Sie die Ständer am Förderer. Refer to „Ständermontage“ auf Seite 7.
2. Befestigen Sie die Hebevorrichtungen, falls zutreffend. Refer to „Montage der Hebevorrichtung“ auf Seite 8.
3. Montieren Sie den Getriebemotor, falls zutreffend. Siehe das „Installations-, Wartungs- und Teilehandbuch für das Antriebsgehäuse der Serie 7400.“
4. Befestigen Sie die Verschleißstreifen. Refer to „Montage des Verschleißstreifens“ auf Seite 8.
5. Montieren Sie den Fördergurt. Refer to „Montage des Fördergurts“ auf Seite 9.
6. Montieren Sie die Gurtrückführungen. Refer to „Montage der Gurtrückführung“ auf Seite 10.
7. Montieren Sie alle Führungen oder Verschleißstreifen (falls erforderlich). Siehe Abschnitt "Montage" ab Seite 5.

## Zusammenbau der Standard-Förderer

Typische Verbindungskomponenten (Abbildung 3).

- |   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| 1 | M10 x 1,5 mm Sechskantschrauben (x4) |
| 2 | Sechskant-Verbindungsstäbe (x2)      |
| 3 | Rahmen des Förderers                 |

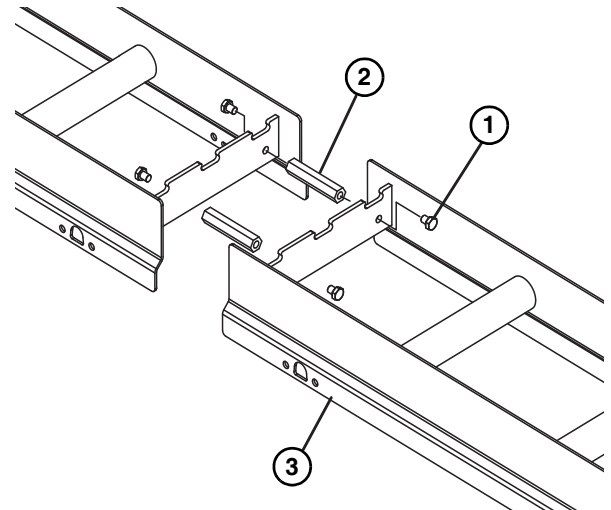


Abbildung 3

1. Suchen Sie die auf jedem Rahmenabschnitt eingravierte Abschnittsnummer (Abbildung 4, item 1).

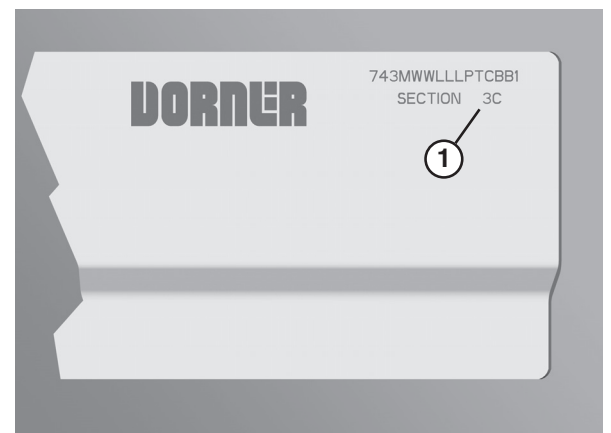
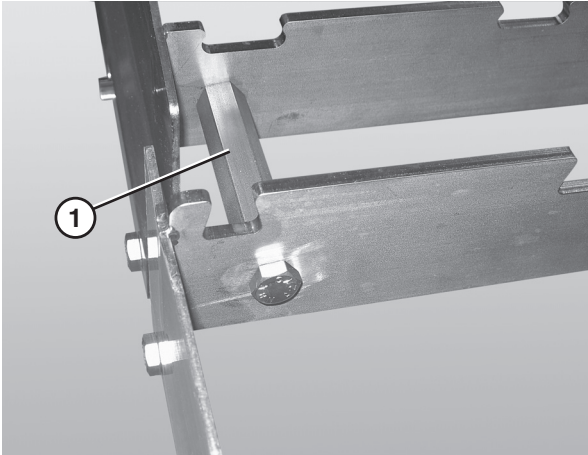


Abbildung 4

2. Positionieren Sie die Rahmenabschnitte in der richtigen Reihenfolge.

# Montage

3. Verbinden Sie die Rahmenabschnitte, indem Sie die Sechskantpfosten-Steckleisten (**Abbildung 5, item 1**) mit den Rahmenabschnitten verbolzen.

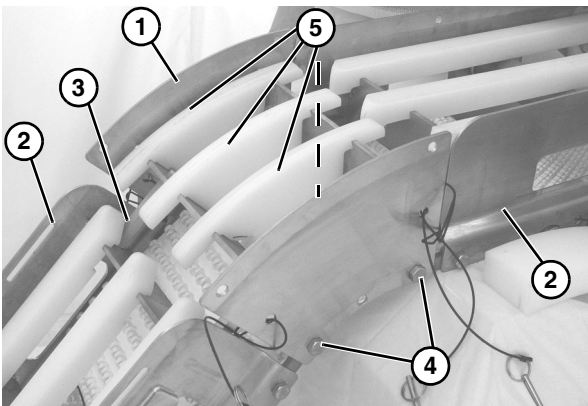


**Abbildung 5**

## Zusammenbau der LPZ-Förderer

### Bögen

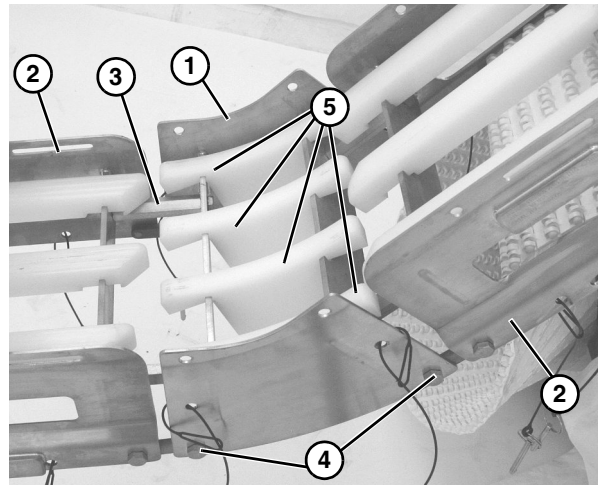
1. Befestigen Sie den oberen Bogen (**Abbildung 6, item 1**) am Rahmen (**Abbildung 6, item 2**) mit Sechskantstäben (**Abbildung 6, item 3**) und Schrauben (**Abbildung 6, item 4**).



**Abbildung 6**

2. Montage der Verschleißstreifen (**Abbildung 6, item 5**).

3. Befestigen Sie den unteren Bogen (**Abbildung 7, item 1**) am Rahmen (**Abbildung 7, item 2**) mit Sechskantstäben (**Abbildung 7, item 3**) und Schrauben (**Abbildung 7, item 4**).



**Abbildung 7**

4. Montage der Verschleißstreifen (**Abbildung 7, item 5**).

### Fördergurt

1. Schieben Sie den Fördergurt (**Abbildung 8, item 1**) über die Bögen auf die Verschleißstreifen.

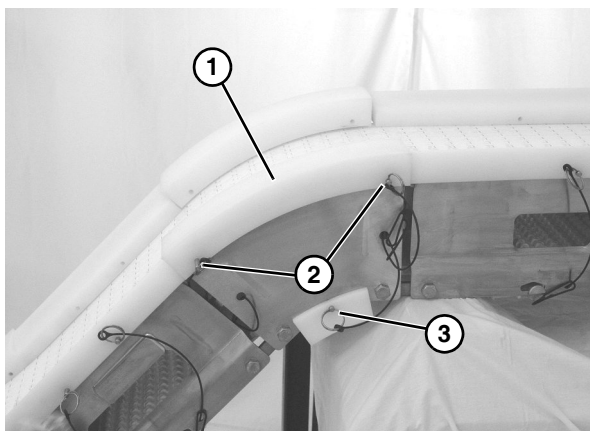


**Abbildung 8**



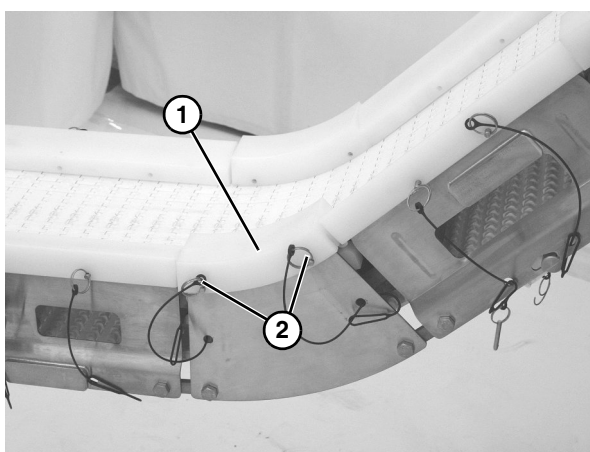
## Führungen

1. Schieben Sie die Führungen (**Abbildung 9, item 1**) auf den Rahmen des Bogens und sichern Sie diese mit den Ziehstiften (**Abbildung 9, item 2**).



**Abbildung 9**

2. Montieren Sie die Rückkehrführungen und sichern Sie diese mit den Ziehstiften (**Abbildung 9, item 3**).
3. Schieben Sie die Führungen (**Abbildung 10, item 1**) auf den Rahmen des unteren Bogens und sichern Sie diese mit den Ziehstiften (**Abbildung 10, item 2**).



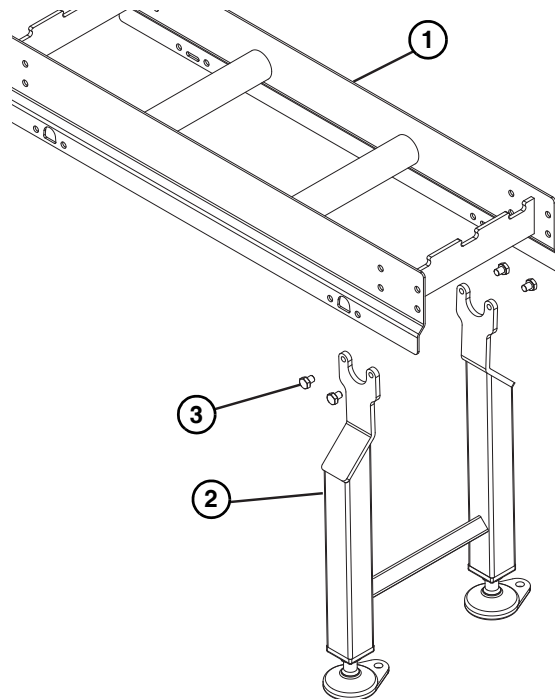
**Abbildung 10**

## Alle Förderer

### Ständermontage

Typische Ständerkomponenten (**Abbildung 11**)

1	Rahmen des Förderers
2	Ständer
3	M10 - 1,5 x 12 mm Sechskantschrauben (x4)



**Abbildung 11**

1. Positionieren Sie die Ständer auf einer flachen, ebenen Oberfläche.
2. Befestigen Sie die Ständer am Rahmen (**Abbildung 12**).



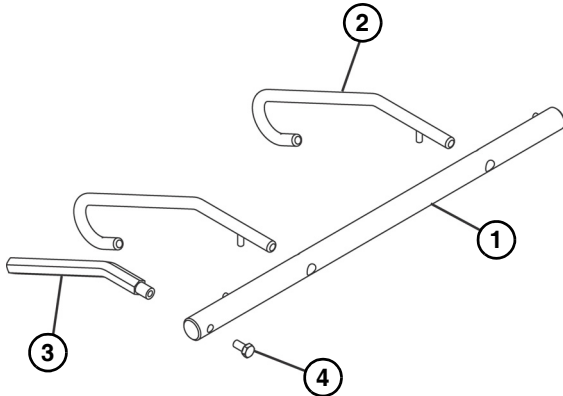
**Abbildung 12**

# Montage

## Montage der Hebevorrichtung

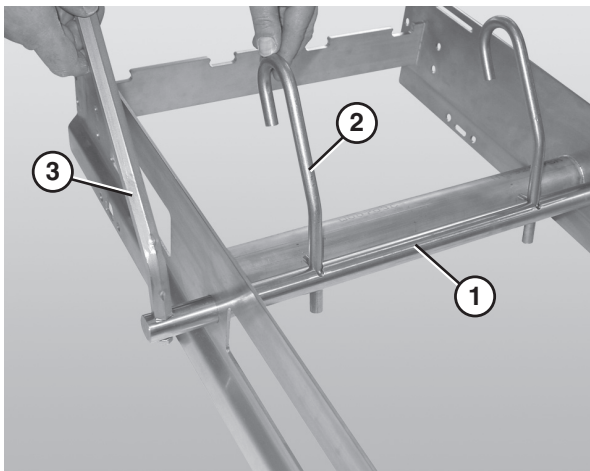
Typische Komponenten der Hebevorrichtung  
(Abbildung 13)

- |   |   |
|---|---|
| 1 | Fördergurt-Schwenkträger                  |
| 2 | Stangen der Hebevorrichtung               |
| 3 | Haltegriff der Fördergurt-Hebevorrichtung |
| 4 | M8 - 1,25 x 16 mm Sechskantschrauben      |



**Abbildung 13**

1. Schieben Sie den Fördergurt-Schwenkträger (Abbildung 14, item 1) durch die entsprechenden Löcher im Rahmen.



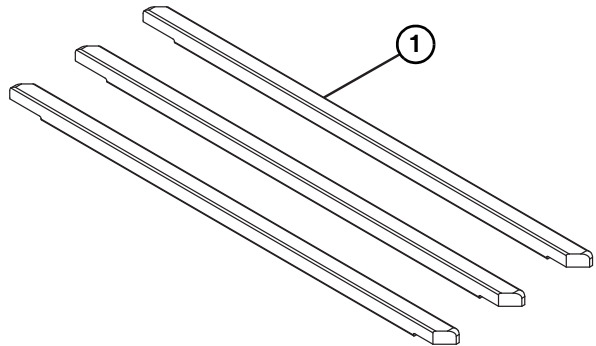
**Abbildung 14**

2. Befestigen Sie die Stangen der Hebevorrichtung (Abbildung 14, item 2) am Schwenkträger (Abbildung 14, item 1). Stellen Sie sicher, dass die hakenförmigen Enden der Stangen nach unten gerichtet sind, während Sie sie gegen den Rahmen lehnen.
3. Befestigen Sie den Haltegriff der Hebevorrichtung (Abbildung 14, item 3) am Schwenkträger.

## Montage des Verschleißstreifens

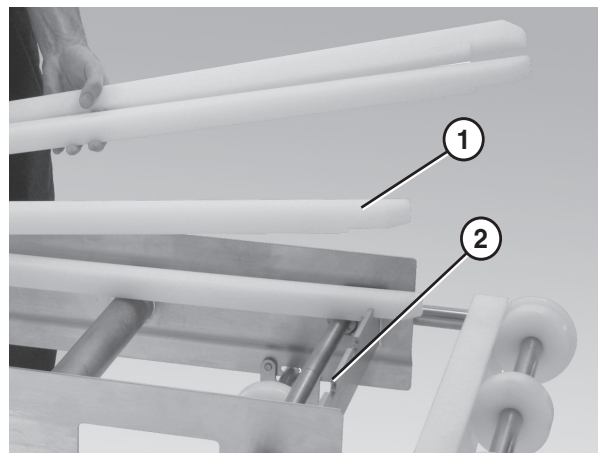
Typische Komponenten des Verschleißstreifens  
(Abbildung 15)

- |   |                    |
|---|--------------------|
| 1 | Verschleißstreifen |
|---|--------------------|



**Abbildung 15**

1. Positionieren Sie die Verschleißstreifen (Abbildung 16, item 1) am Rahmen.



**Abbildung 16**

2. Stellen Sie sicher, dass die Verschleißstreifen sicher in den Rahmenschlitz (Abbildung 16, item 2) sitzen.

## Montage des Fördergurts

Typische Komponenten des Fördergurts (Abbildung 17)

1	Kettengurt
2	Fördergurtverbindungsstift

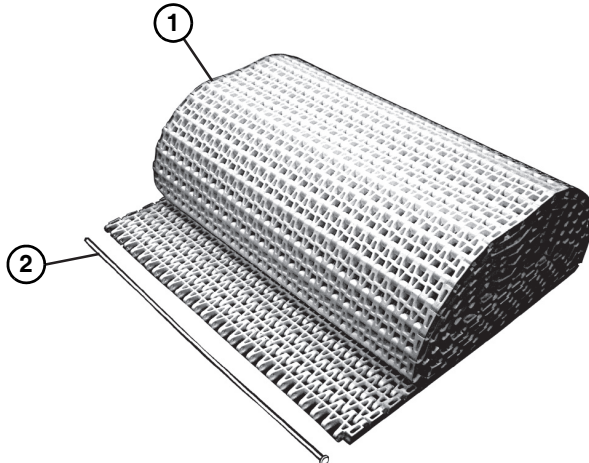


Abbildung 17

1. Positionieren Sie den Fördergurt auf dem Rahmen des Förderers (Abbildung 18).



Abbildung 18

2. Wickeln Sie den Fördergurt um den Förderer und stellen Sie dabei sicher, dass die Ritzelzähne in den Fördergurt eingerastet sind.

3. Bringen Sie die Enden des Fördergurts zusammen (Abbildung 19).



Abbildung 19

4. Stecken Sie den Fördergurtverbindungsstift hinein (Abbildung 20, item 1).

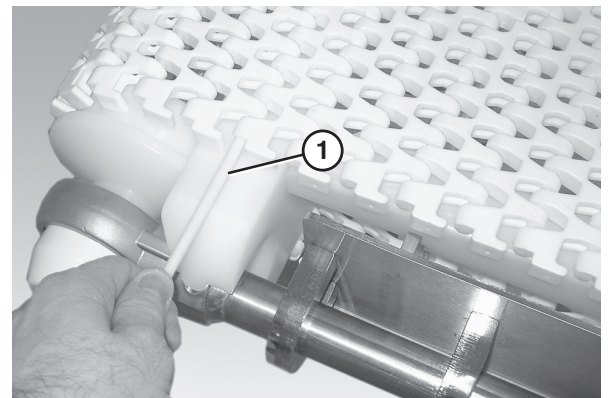


Abbildung 20

5. Drücken Sie den Fördergurtverbindungsstab so weit wie möglich hinein.
6. Klopfen Sie vorsichtig mit einem Hammer auf den Kopf des Stiftes, bis er in seiner Position einrastet.
7. Überprüfen Sie den Durchhang des Fördergurts, indem Sie von dem obersten Bereich des Rücklaufs aus messen (Abbildung 21).

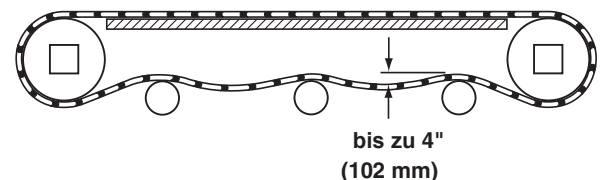


Abbildung 21

**⚠ VORSICHT**

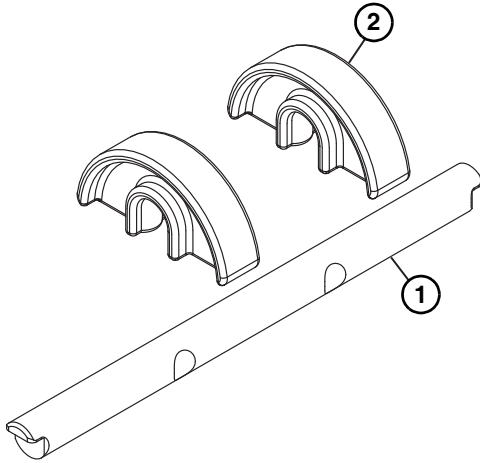
Der Durchhang des Fördergurts sollte nicht mehr als 102 mm ab dem obersten Bereich der Rückläufe betragen.

# Montage

## Montage der Gurtrückführung

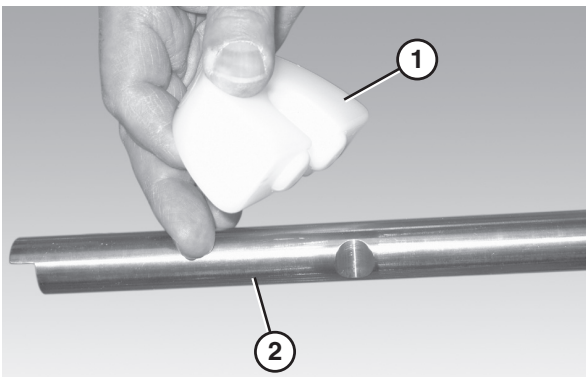
Typische Komponenten der Gurtrückführung (**Abbildung 22**)

1	Rückführungsschaft
2	Kettenrückführungseisen



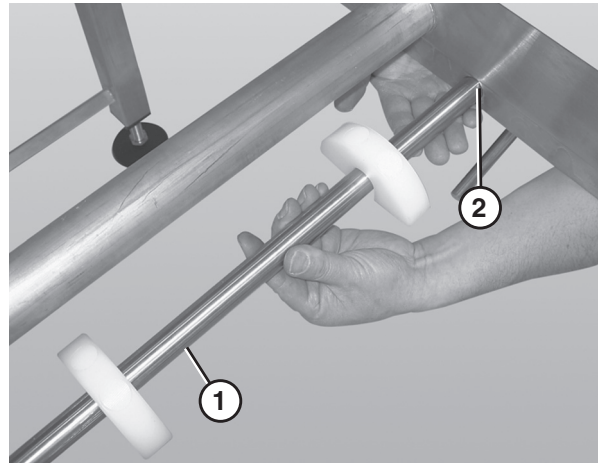
**Abbildung 22**

1. Befestigen Sie die Kettenrückführungseisen (**Abbildung 23, item 1**) am Rückführungsschaft (**Abbildung 23, item 2**).



**Abbildung 23**

2. Schieben Sie den Rückführungsschaft (**Abbildung 24, item 1**) nach oben und durch den großen Schlitz (**Abbildung 24, item 2**) im Rahmen (in der Abbildung sind weder der Fördergurt noch die Verschleißstreifen aufgeführt).



**Abbildung 24**

3. Drücken Sie den Rückführungsschaft (**Abbildung 24, item 1**) nach oben und schieben Sie das gekerbte Ende des Schafts durch den kleinen Schlitz auf der entgegengesetzten Seite des Rahmens.
4. Siehe Schritt 7 der Montage des Fördergurts, um auf einen angemessenen Durchhang des Fördergurts zu prüfen.

# Vorbeugende Wartung und Einstellungen

## ANMERKUNG

Genauere Anweisungen zur Montage oder zu den Wartungsverfahren sind dem mit dem Förderer mitgelieferten Montage-, Wartungs- und Teilehandbuch zu entnehmen.

## Reinigung

## ANMERKUNG

Ein angemessener Gebrauch, Reinigung und Hygiene liegen im Verantwortungsbereich des Endbenutzers.

## ⚠ VORSICHT

Dorner empfiehlt die Reinigung aller „Lebensmittelbereiche“ vor der Inbetriebnahme des Förderers. Stellen Sie sicher, dass ein passender Zugang zur Reinigung und Wartung der Ausrüstung gewährleistet ist, sodass das erforderliche Hygieneniveau beibehalten werden kann.

## Routinemäßige Reinigung

## ⚠ WARNUNG



### ERNSTE GEFAHR!

Vor der Demontage der Schutzvorrichtungen oder der Ausführung von Wartungsarbeiten ist stets DIE STROMZUFUHR ZU UNTERBRECHEN. Freiliegende, sich bewegende Teile können ernsthafte Verletzungen hervorrufen.

Dorner empfiehlt eine tägliche Reinigung des Inneren und Äußeren des Förderers. Siehe die folgenden Schritte, um Zugang zum Inneren des Förderers zu erlangen.

1. Entfernen Sie die Führungen, falls zutreffend, indem Sie die Ziehstifte (Abbildung 25, item 1) entfernen, die die Führung (Abbildung 25, item 2) mit dem Rahmen verbinden.

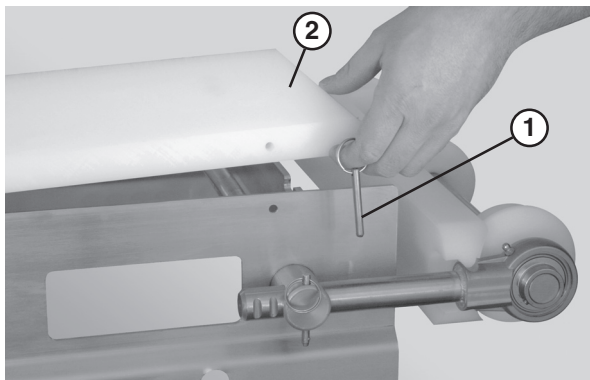


Abbildung 25

2. Verwenden Sie gegebenenfalls die Haltegriffe der Hebevorrichtung (Abbildung 26, item 1), um die Hebevorrichtungen (Abbildung 26, item 2) anzuheben, und heben Sie die Spitze an (Abbildung 26, item 3).

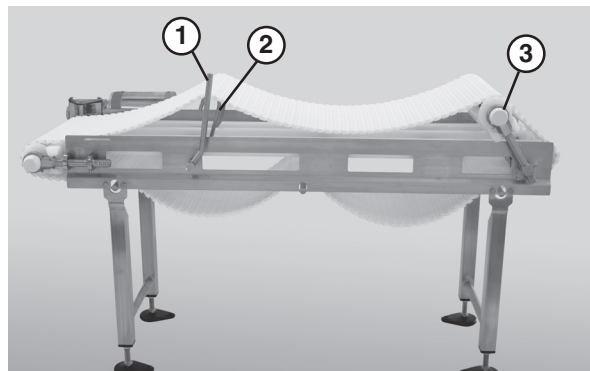


Abbildung 26

3. Sollte der Förderer über keine Fördergurt-Hebevorrichtungen verfügen, heben Sie den Fördergurt mit der Hand hoch (Abbildung 27).

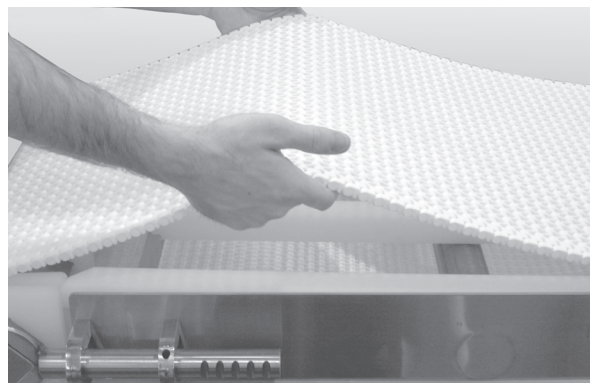


Abbildung 27

## ⚠ VORSICHT

Lagerbaugruppen NICHT in Wasser tauchen oder abspülen. Dies wird die Lebensdauer des Lagers reduzieren.

## Regelmäßige Reinigung

Dorner empfiehlt eine regelmäßige komplette Demontage zur gründlichen Reinigung.

Für Anweisungen bezüglich der Demontage und Wiederausbau des Förderers:

- Refer to „Austausch des Fördergurts“ auf Seite 12.
- Siehe "Sollte der Fördergurt einen übermäßig hohen Durchhang aufweisen, entfernen Sie eine oder mehr Fördergurtverbindungen, um die Spannung zu erhöhen. Siehe „Einen Abschnitt des Fördergurts ersetzen“ auf Seite 13."

# Vorbeugende Wartung und Einstellungen

## Schmierung

### Fördergurtlager

Es ist eine Schmierung der Fördergurtlager erforderlich. Dorner empfiehlt dazu ein H-1 Food Grade Fett.

#### ANMERKUNG

*Obwohl die Lager versiegelt sind, wird eine wiederholte Schmierung empfohlen, um eine hohe Lebensdauer des Lagers zu gewährleisten. Ein H-1 Fett, zugelassen für Lebensmittel, wird empfohlen. Die Häufigkeit der erneuten Schmierung der Lager hängt vom Einsatzbereich ab, in dem der Förderer eingesetzt wird. Die Häufigkeit der wiederholten Schmierung wird mit der Häufigkeit der Reinigung des Förderers zunehmen.*

1. Tragen Sie mittels eines Schmiernippels (**Abbildung 28, item 1**) Fett auf die Außenseite des Lagerschaftbaugruppe auf.

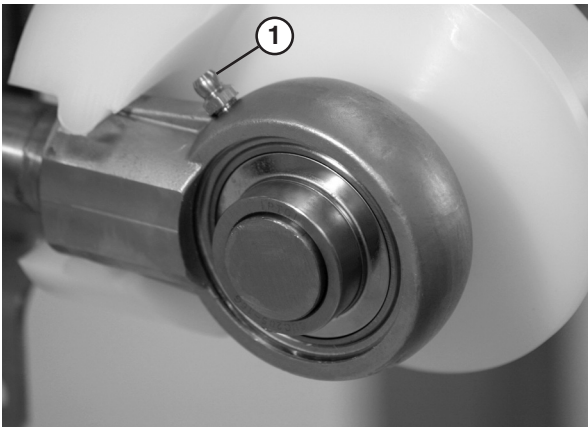


Abbildung 28

2. Ersetzen Sie die Lager, sobald sie abgenutzt sind.

## Verschleißstreifen und Gurtrückführungen

Ersetzen Sie die Verschleißstreifen und Gurtrückführungen, sollten sie abgenutzt sein.

Für Montageanweisungen für Verschleißstreifen und Gurtrückführungen:

- Refer to „Montage des Verschleißstreifens“ auf Seite 8.
- Refer to „Montage der Gurtrückführung“ auf Seite 10.

## Wartung des Fördergurts

### Störungsbeseitigung

#### ANMERKUNG

*Eine komplette Liste der Lösungen zur Störungsbeseitigung ist unter [www.dorner.com](http://www.dorner.com) zu finden.*

Fördergurt überprüfen auf:

- Oberflächeneinschnitte oder Verschleiß
- Springen

Beschädigung der Fördergurtverbindungen oder -stäbe, Oberflächeneinschnitte und / oder Verschleiß deutet darauf hin:

- dass scharfe oder schwere Teile gegen den Fördergurt stoßen
- Verklemmte Teile
- Angesammelter Schmutz
- Fremdmaterial innerhalb des Förderers
- Falsch positionierte Zubehörteile

Das Springen deutet darauf hin:

- dass übermäßige Last auf dem Fördergurt transportiert wird
- dass die Ritzel abgenutzt sind oder Schmutz auf der Antriebsscheibe vorhanden ist

Eine Beschädigung der Fördergurtverbindungen oder -stäbe deutet darauf hin:

- dass übermäßige Last auf dem Fördergurt transportiert wird
- dass Schmutz auf den Ritzeln vorhanden ist
- dass übermäßige oder unsachgemäße Seitenlast vorhanden ist
- Falsch positionierte Zubehörteile

## Austausch des Fördergurts

#### ⚠️ WARNUNG



#### ERNSTE GEFAHR!

**Vor der Demontage der Schutzvorrichtungen oder der Ausführung von Wartungsarbeiten ist stets DIE STROMZUFUHR ZU UNTERBRECHEN. Freiliegende, sich bewegende Teile können ernsthafte Verletzungen hervorrufen.**

## Förderer mit Führungen

1. Entfernen Sie die Ziehstifte (**Abbildung 29, item 1**), die die Führung (**Abbildung 29, item 2**) mit dem Rahmen verbinden.

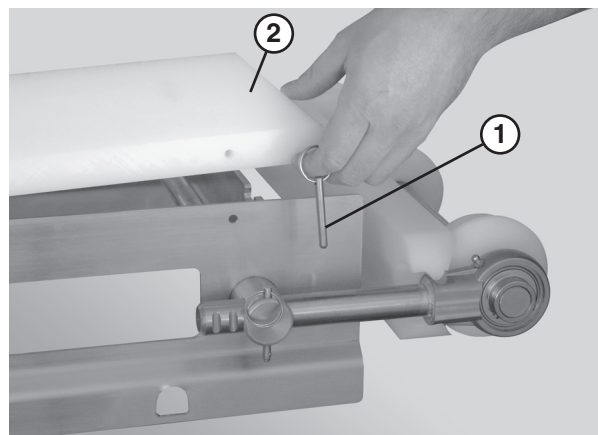


Abbildung 29

# Vorbeugende Wartung und Einstellungen

2. Entfernen Sie die Führung (Abbildung 30, item 1).

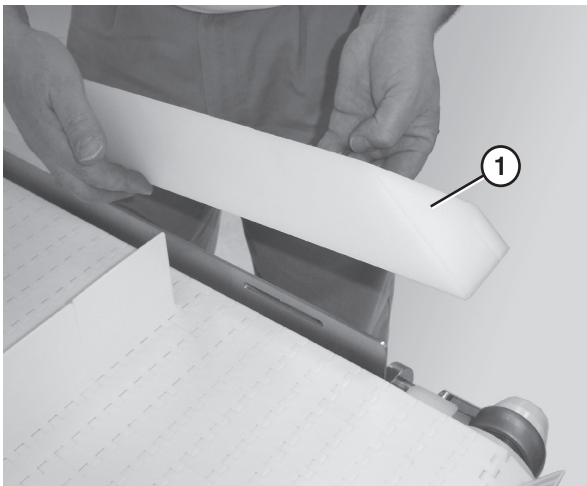


Abbildung 30

3. Befolgen Sie die Anleitung zum Austausch des Fördergurts beschrieben unter „Standardfördergurte“ auf Seite 13, „Spezialfördergurte der Intralox 1100 Serie“ auf Seite 13 oder „Spezialfördergurte der Intralox 1600 Serie“ auf Seite 14.

## Standardfördergurte

### Einen Abschnitt des Fördergurts ersetzen

#### **⚠ VORSICHT**

Sichern Sie die haltende Oberseite des Fördergurts bevor Sie einen Fördergurtverbindungsstab entfernen, um eine Beschädigung des Fördergurts zu vermeiden.

1. Sichern Sie die haltende Oberseite des Fördergurts. Verwenden Sie das Fördergurt-Entfernungswerkzeug (Abbildung 31, item 1) für Fördergurte mit einem Abstand von 1". Positionieren Sie bei allen anderen Fördergurten den Abschnitt des Fördergurtes so, dass er von der geflanschten Scheibe (Abbildung 31, item 2) verspannt wird.

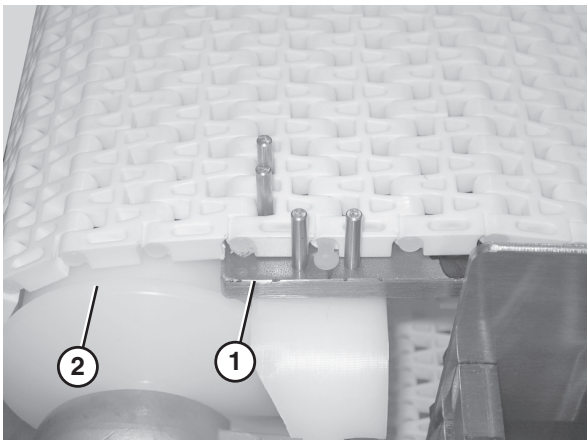


Abbildung 31

2. Schieben Sie den Fördergurtverbindungsstab mit einer Punze und einem Hammer heraus, indem Sie gegen das der haltenden Oberseite gegenüberliegende Ende des Stabs schlagen (Abbildung 32).

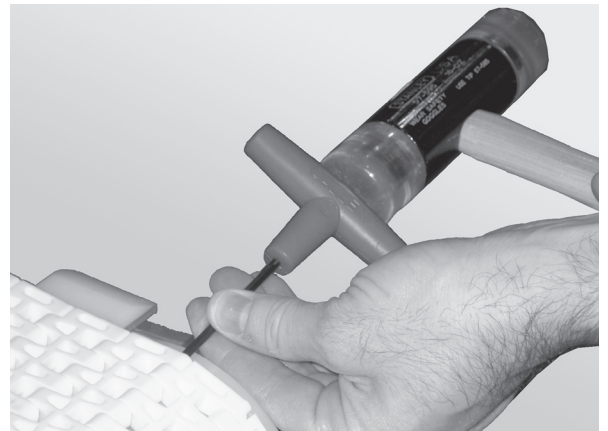


Abbildung 32

3. Entfernen Sie die Fördergurtverbindungsstäbe auf beiden Seiten des zu entfernenden Fördergurtabschnitts.
4. Ersetzen Sie den alten Abschnitt durch einen neuen.

#### **⚠ VORSICHT**

Verwenden Sie KEINE Fördergurtverbindungsstäbe, die beschädigt sind oder Anzeichen von Abnutzung aufweisen.

## Spezialfördergurte der Intralox 1100 Serie

### Einen Abschnitt des Fördergurts ersetzen

1. Führen Sie das Blatt eines flachen Schraubenziehers zwischen die beiden Fördergurtverbindungen und drehen Sie im Uhrzeigersinn (Abbildung 33).

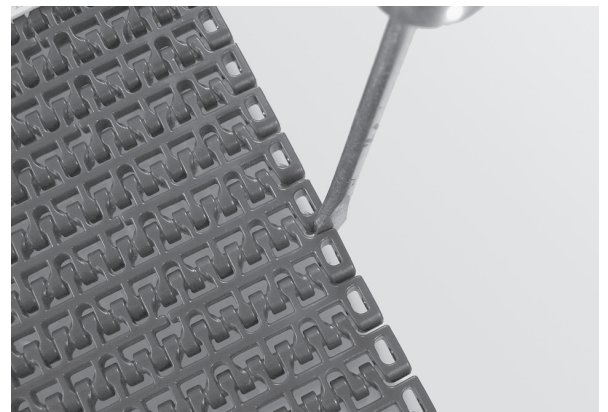


Abbildung 33

# Vorbeugende Wartung und Einstellungen

2. Verwenden Sie einen zweiten Fördergurtverbindungsstab derselben Größe, um auf der gegenüberliegenden Seite des Fördergurtverbindungsstabs zu drücken. (Abbildung 34).

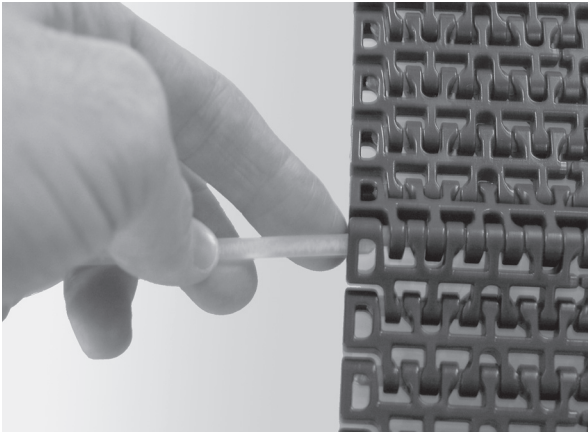


Abbildung 34

3. Entfernen Sie die Fördergurtverbindungsstäbe auf beiden Seiten des zu entfernenden Fördergurtabschnitts.
4. Ersetzen Sie den alten Abschnitt durch einen neuen.

## ⚠ VORSICHT

Verwenden Sie KEINE Fördergurtverbindungsstäbe, die beschädigt sind oder Anzeichen von Abnutzung aufweisen.

## Spezialfördergurte der Intralox 1600 Serie

### Einen Abschnitt des Fördergurts ersetzen

1. Heben Sie den Fördergurt nach oben, um Zugriff auf die Unterseite zu erhalten.
2. Heben Sie mit einem flachen Schraubenzieher das Ende des Fördergurtverbindungsstabs über die Haltelippe (Abbildung 35).

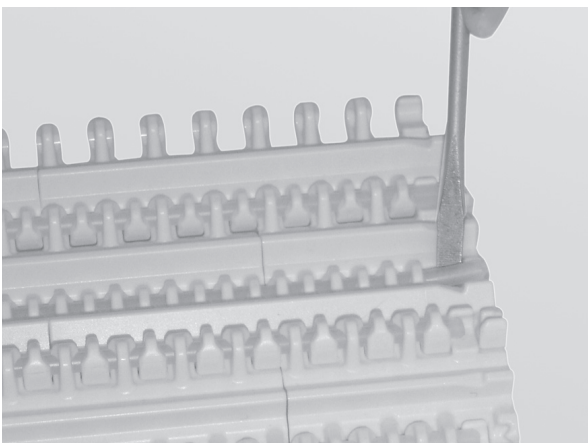


Abbildung 35

3. Entfernen Sie den Fördergurtverbindungsstab, indem Sie das Ende mit einer Zange ergreifen (Abbildung 36).

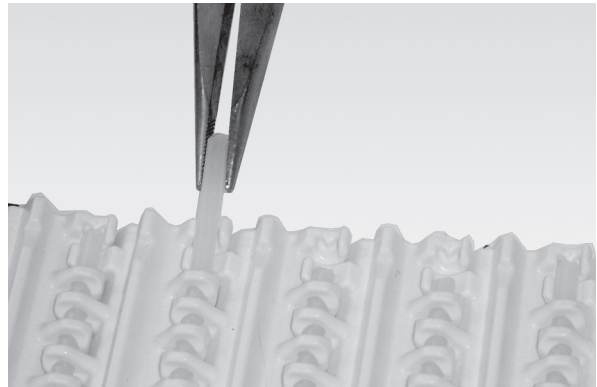


Abbildung 36

4. Entfernen Sie die Fördergurtverbindungsstäbe auf beiden Seiten des zu entfernenden Fördergurtabschnitts.
5. Ersetzen Sie den alten Abschnitt durch einen neuen.

## ⚠ VORSICHT

Verwenden Sie KEINE Fördergurtverbindungsstäbe, die beschädigt sind oder Anzeichen von Abnutzung aufweisen.

## Fördergurt spannen

## ⚠ WARNUNG



### ERNSTE GEFAHR!

Vor der Demontage der Schutzvorrichtungen oder der Ausführung von Wartungsarbeiten ist stets DIE STROMZUFUHR ZU UNTERBRECHEN. Freiliegende, sich bewegende Teile können ernsthafte Verletzungen hervorrufen.

## ⚠ VORSICHT

Der Durchhang des Fördergurts sollte nicht mehr als 102 mm ab dem obersten Bereich der Rückläufe betragen.

1. Fördergurt auf geeigneten Durchhang prüfen. Siehe Schritt 7 der „Montage des Fördergurts“ auf Seite 9.
2. Sollte der Fördergurt einen übermäßig hohen Durchhang aufweisen, entfernen Sie eine oder mehr Fördergurtverbindungen, um die Spannung zu erhöhen. Siehe „Einen Abschnitt des Fördergurts ersetzen“ auf Seite 13.





# Rücksendungen

Bei Rücksendungen ist eine vorherige schriftliche Genehmigung des Werkes erforderlich, anderenfalls werden diese nicht angenommen. Ohne Genehmigung an Dorner zurückgesandte Elemente werden weder anerkannt noch an den Absender zurückgesandt. Während Sie eine Genehmigung anfordern, bitte die folgenden Informationen für den Dorner-Werksvertreter oder Ihren örtlichen Händler bereit halten:

1. Name und Adresse des Kunden.
2. Dorner-Teilnummer(n) der zurückgesandten Elemente.
3. Grund der Rücksendung.
4. Original-Bestellnummer des Kunden, falls die Elemente bestellt wurden.
5. Rechnungsnummer von Dorner oder des Lieferanten (falls vorhanden, Seriennummer)

Ein Vertreter wird mit Ihnen die bezüglich der zurückgesandten Elemente vorzunehmende Maßnahme besprechen und Ihnen eine Rücksendungsgenehmigungs (RMA)-Nummer als Referenz geben. Die RMA wird automatisch 30 Tage nach ihrer Ausstellung ungültig. Für eine Anerkennung müssen die Elemente neu und unbeschädigt sein. Es wird eine Rücksendungsgebühr für alle zurückgesandten Elemente anfallen, wenn der Fehler nicht im Verantwortungsbereich von Dorner liegt. Es liegt im Verantwortungsbereich des Kunden, Schäden während des Rückversands zu vermeiden. Beschädigte oder veränderte Elemente werden nicht angenommen. Der Kunde ist für die Rückfracht verantwortlich.

## Förderer und Zubehör

Standard-Katalogförderer	30%
MPB, 7200, 7300 Serie, Stollen- und Sondergurtförderer	50%
Förderer der AquaGard & AquaPruf Serien	nicht zurücksendbare Elemente
Entwickelt, um Produkte zu bestellen	Fall für Fall
Antriebe und Zubehör	30%
Hygienische Stützständer	nicht zurücksendbare Elemente

## Teile

Teile des Standardlagerbestandes	30%
Kunststoffkette, Stollen- und Sondergurte	nicht zurücksendbare Elemente

Rücksendungen werden nicht später als 60 Tage nach dem ursprünglichen Rechnungsdatum angenommen. Die Rücksendungsgebühr umfasst Untersuchung, Reinigung, Demontage, Entsorgung und Wiederausgabe der Komponenten in den Bestand. Sollte vor der Beurteilung des zurückgesandten Elements ein Ersatz erforderlich sein, muss eine Bestellung ausgestellt werden. Es wird nur ein Guthaben (falls überhaupt) ausgestellt, nachdem die Rückgabe und Beurteilung abgeschlossen ist.

Dorner ist weltweit vertreten. Wenden Sie sich an Dorner, um den Namen Ihres örtlichen Vertreters zu erhalten. Unser Kundendienstteam wird Ihnen gerne bei Ihren Fragen zu Dorner-Produkten weiterhelfen.

Um eine Kopie der Garantie von Dorner zu erhalten, wenden Sie sich an das Werk, den Lieferanten, das Kundenzentrum oder besuchen Sie unsere Website unter [www.dorner.com](http://www.dorner.com).

Nehmen Sie für Ersatzteile mit einem befugten Dorner-Kundenzentrum oder dem Werk Kontakt auf.



Dorner Mfg. Corp. behält sich das Rechts vor Produkte ohne vorherige Ankündigung zu ändern oder auslaufen zu lassen. Alle Produkte und Dienstleistungen unterliegen unserer allgemeinen Gewährleistung. Alle Rechte vorbehalten. © Dorner Mfg. Corp. 2010

## DORNER MFG. CORP.

975 Cottonwood Ave., PO Box 20  
Hartland, WI 53029-0020 USA  
TEL 1-800-397-8664 (USA)  
FAX 1-800-369-2440 (USA)  
Internet: [www.dorner.com](http://www.dorner.com)

Außerhalb der USA:  
TEL 1-262-367-7600  
FAX 1-262-367-5827